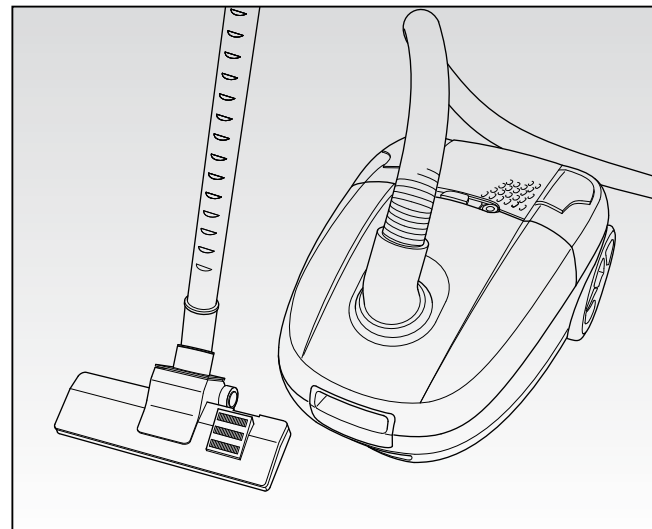


Ariete



Aspirapolvere
Vacuum cleaner
Aspirateur
Staubsauger
Aspiradora
Aspirador de pó
Ηλεκτρική σκούπα
пылесос
Пилосос
مكنسة كهربائية

199 202 250
NUMERO UNICO

Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

CE EAC

2751

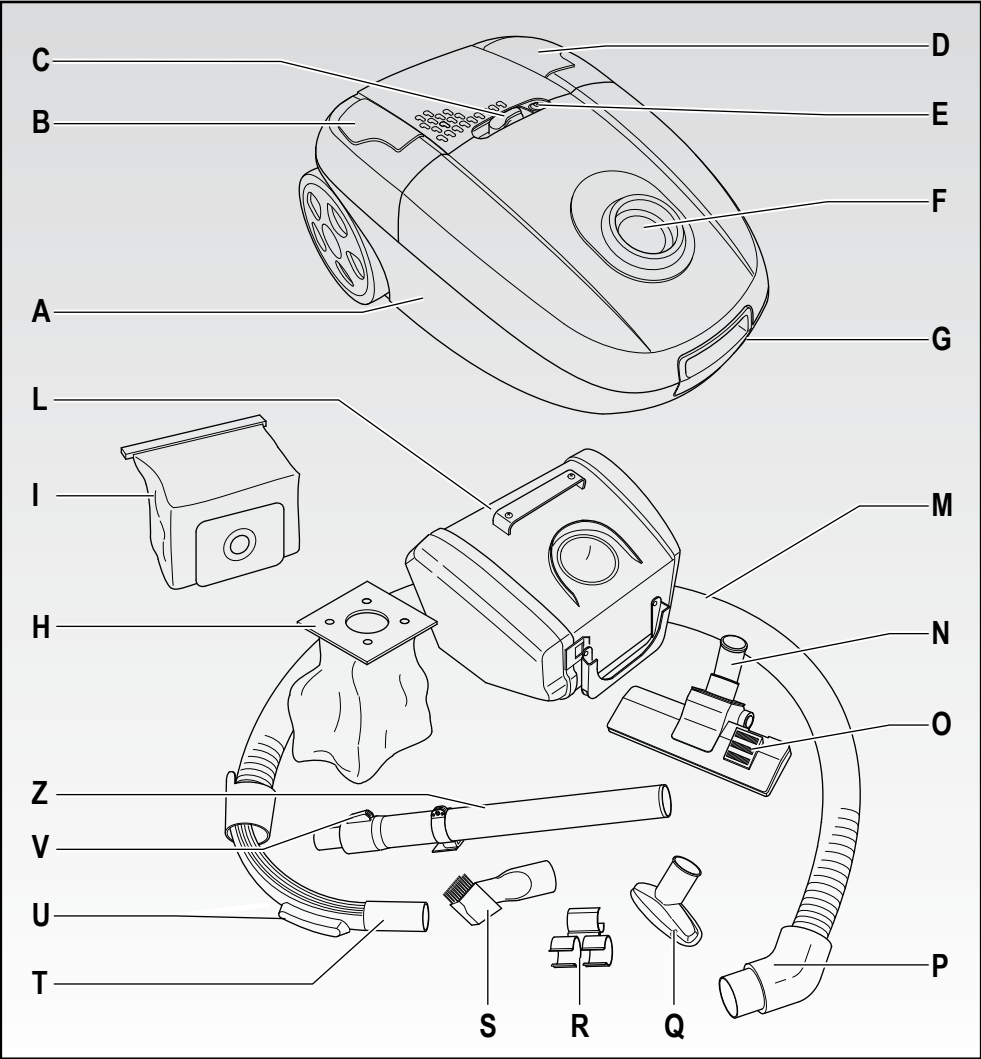


Fig. 1

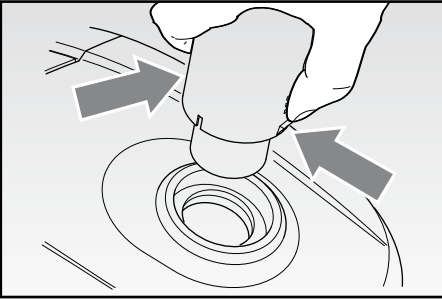


Fig. 2

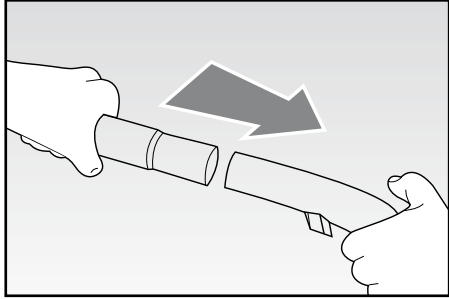


Fig. 3

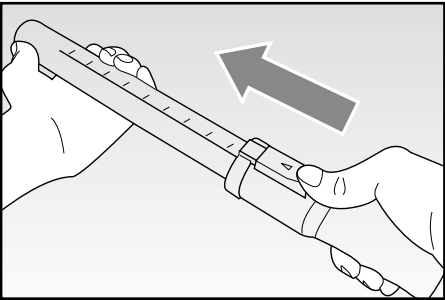


Fig. 4

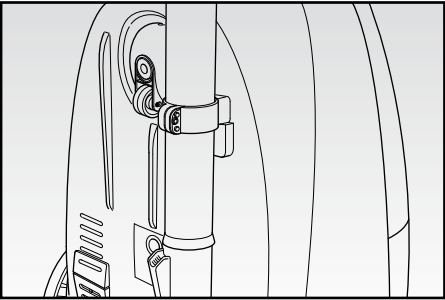


Fig. 6

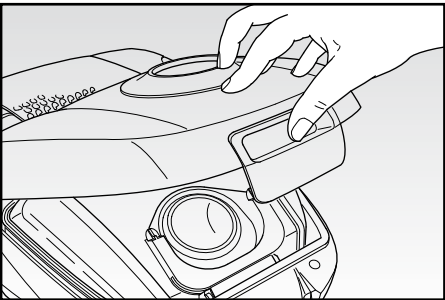


Fig. 8

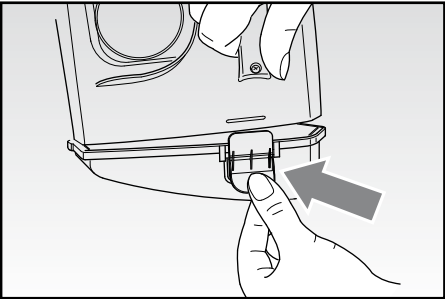


Fig. 10

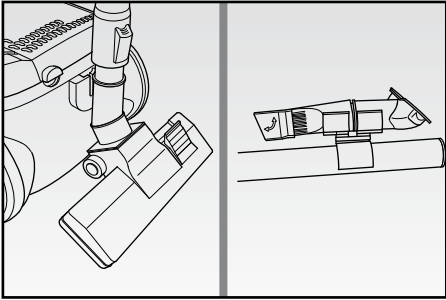


Fig. 5

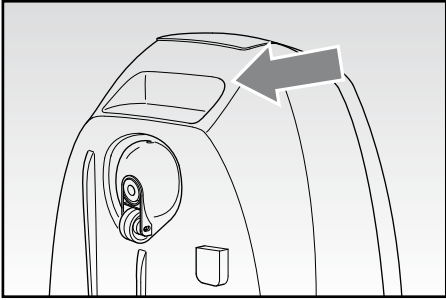


Fig. 7

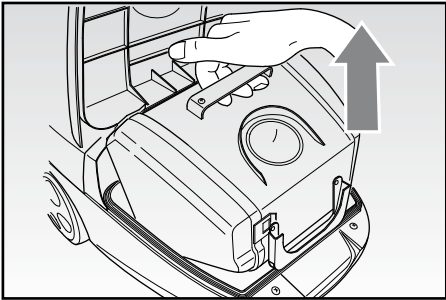


Fig. 9

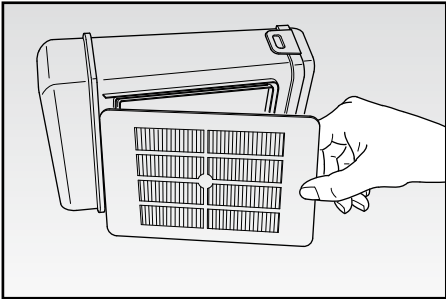


Fig. 11

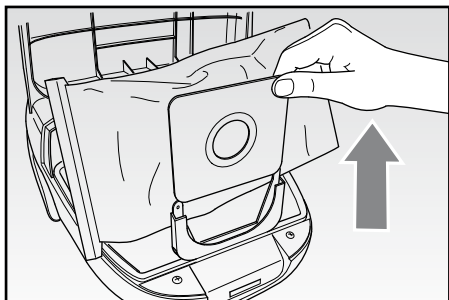


Fig. 12

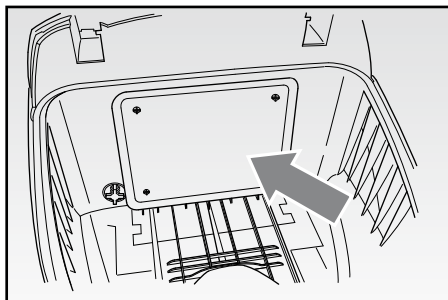


Fig. 13

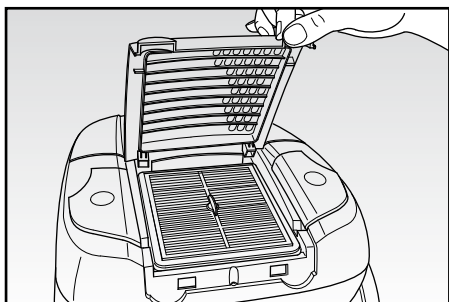


Fig. 14

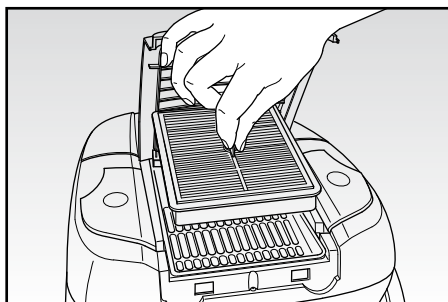


Fig. 15

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO:

Durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari:

- 1 Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.
- 2 Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2006/95/CE e EMC2004/108/CEE.
- 3 Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito e cioè per l'aspirazione delle polveri delle superfici domestiche. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- 4 Non aspirare cenere calda, pezzi grossi di vetro, calcinacci, oggetti appuntiti o taglienti e liquidi.
- 5 Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.
- 6 Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.
- 7 L'apparecchio non deve essere usato senza filtri, oppure se i filtri sono rotti o danneggiati.
- 8 Non aspirare mai su superfici bagnate.
- 9 Non aspirare mai liquidi.
- 10 NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO IN ACQUA OD ALTRI LIQUIDI.
- 11 Non toccare l'apparecchio con mani e piedi bagnati o umidi.
- 12 Non usare l'apparecchio a piedi nudi.
- 13 Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).
- 14 Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).
- 15 Staccare sempre la spina per la pulizia dell'apparecchio o il cambio dei filtri.
- 16 Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

- 17 Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
 - 18 Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.
 - 19 Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.
 - 20 Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.
 - 21 Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
 - 22 Avviare sempre l'apparecchio con il regolatore di potenza nella posizione di minimo.
 - 23 Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente dopo ogni uso.
 - 24 Allorchè si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
 - 25 Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
-  Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/CE si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (Fig. 1)

- | | | | |
|---|--|---|-----------------------------------|
| A | Comparto sacchetto / contenitore polvere | M | Manicotto aspirazione |
| B | Interruttore a pedale riavvolgimento cavo | N | Spazzola pavimenti |
| C | Regolazione potenza d'aspirazione | O | Selettore pavimenti duri/tappeti |
| D | Interruttore a pedale accensione / spegnimento | P | Pulsanti di sblocco |
| E | Spia sacchetto / contenitore polvere pieno | Q | Aspiratore piccolo |
| F | Attacco manicotto aspirazione | R | Porta accessori |
| G | Levetta di rilascio comparto sacchetto / contenitore polvere | S | Aspiratore fessure con spazzolino |
| H | Sacchetto in carta | T | Impugnatura |
| I | Sacchetto in tessuto | U | Valvola manuale entrata aria |
| L | Contenitore polvere | V | Dispositivo di scorrimento |
| | | Z | Tubo telescopico |

ACCESSORI

Tubo telescopico (Z)

Inserire il tubo prolunga sull'impugnatura (FIG. 3) e installare successivamente l'accessorio desiderato. Una volta inserito l'accessorio, è possibile estendere il tubo telescopico agendo sulla relativa leva a scatto (FIG. 4) fino alla lunghezza desiderata. Rilasciare la leva per fermarlo nella posizione desiderata.

Spazzola per pavimenti (N)

- Adatta alla pulizia sia di zone ampie sia di angoli difficili da raggiungere.
- Per pulire i tappeti ed i pavimenti resistenti si consiglia di non utilizzare la spazzola. La spazzola è dotata di ruote per favorire la scorrevolezza su tutti i tipi di superfici. Scegliere la sporgenza desiderata delle setole premendo la leva all'estremità della spazzola. Per sollevare la spazzola premere la leva interruttore contrassegnata con il simbolo  del tappeto.
- Per una migliore pulizia e conservazione dei pavimenti lisci, come il PVC, il parquet o le mattonelle, è preferibile l'uso della spazzola. Per estrarre la spazzola occorre premere la leva interruttore contrassegnata con il simbolo  pavimenti lisci.

Aspiratore piccolo (Q)

Può essere usato per rimuovere la polvere da libri o oggetti delicati come cornici di quadri, ecc..

E' adatto per la pulizia di mobili rivestiti di tappezzeria, materassi, cuscini, tende, ecc...

Questo accessorio può essere applicato anche direttamente sull'impugnatura (T).

Aspiratore fessure con spazzolino (S)

Questo aspiratore è adatto per aspirare fra le pieghe dei tessuti, giunture, angoli o nicchie che non possono essere raggiunte dall'aspiratore per pavimenti. Questo accessorio può essere applicato anche direttamente sull'impugnatura (T).

ASSEMBLAGGIO DELL'ASPIRAPOLVERE

ATTENZIONE: Prima di montare o smontare gli accessori, assicurarsi sempre che sia stata disinnescata la spina dell'aspirapolvere dalla presa.

ATTENZIONE: Questo apparecchio è predisposto al funzionamento sia con sacchetto in carta/tessuto per la polvere sia con l'apposito contenitore in plastica da svuotare dopo ogni utilizzo. A seconda delle esigenze, adottare la modalità di funzionamento più adeguata.

- Inserire il manicotto (M) nell'apertura di entrata dell'aria (F) e premerlo finché non si blocca a scatto. Per rimuoverlo, è necessario premere contemporaneamente i due pulsanti di sblocco (P) ed estrarlo (Fig. 2).
- Inserire il tubo telescopico (Z) sull'impugnatura (Fig. 3).
- Spingere il dispositivo di scorrimento (V) in avanti e tirare fuori la parte inferiore del tubo fino alla lunghezza desiderata (Fig. 4). Poi, semplicemente, rilasciare la presa e il dispositivo tornerà al suo posto.
- Inserire l'accessorio desiderato sul tubo telescopico.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

ATTENZIONE: Prima di usare l'aspirapolvere, rimuovere gli oggetti grandi o appuntiti dal pavimento, per evitare ogni possibile danno all'aspirapolvere stesso.

Prima di utilizzare questo apparecchio innanzitutto srotolare in tutta la sua lunghezza il cavo elettrico e inserire la spina. Per accendere l'apparecchio premere con il piede l'interruttore a pedale (D) sull'aspirapolvere. Durante l'utilizzo trascinare sempre l'aspirapolvere dietro di sé come un carrellino.

IMPORTANTE: In qualche caso ci potrebbe essere, all'accensione, una specie di "fischio". Questo non è un difetto e il rumore sparirà con il tempo.

Come regolare la potenza d'aspirazione

E' possibile regolare la forza d'aspirazione come desiderato utilizzando la relativa levetta scorrevole (C). Raccomandiamo di utilizzare una forza minima per i materiali delicati. Selezionare, quindi, una forza media per materassi, mobili rivestiti in tappezzeria e tappeti. Selezionare una forza massima per pavimenti in mattonelle, legno o altro materiale robusto.

Valvola dell'aria secondaria (U)

La valvola dell'aria secondaria (U) si trova sull'impugnatura (T) e viene utilizzata per regolare la forza d'aspirazione. Più la valvola è aperta, meno è la forza d'aspirazione e viceversa.

- Per aprirla, è necessario spingerla verso l'alto, per chiuderla verso il basso.

Aprire la valvola per impedire che le tende o roba simile siano risucchiate.

- Forza minima per tende e materiali delicati.

- Forza media per cuscini, materassi, tappeti.

- Forza massima per pavimenti in mattonelle, legno o altro materiale robusto molto sporco.

ATTENZIONE: Spegnerne immediatamente l'aspirapolvere se i bocchettoni dell'aria, le spazzole o il tubo telescopico sono occlusi. Prima di riaccendere l'aspirapolvere rimuovere ciò che ha causato l'occlusione.

Dopo aver usato l'aspirapolvere

Spegnerne l'apparecchio quando si è finito di pulire premendo l'interruttore a pedale (D), o con la mano, o con il piede. Dopo di ciò disinserire la spina dalla presa, e avvolgere il cavo dentro l'aspirapolvere tenendo premuto per un po' il pedale di avvolgimento sull'apparecchio (B). Il cavo si autoavvolgerà immediatamente dentro il contenitore.

ATTENZIONE: Durante il riavvolgimento, direzionare il cavo con una mano in modo da evitare di ferirsi.

Riporre quindi l'apparecchio, inserendo il porta accessori (R) sul tubo telescopico (Z) ed aggancian-dovi l'aspiratore fessure (S) e l'aspiratore piccolo (Q). La spazzola (N) può essere agganciata sul retro dell'apparecchio (Fig. 5).

Riponendo l'aspirapolvere in verticale, è possibile anche agganciarvi, sull'innesto superiore, il tubo telescopico (Z) (Fig. 6).

Trasporto dell'aspirapolvere

Questo aspirapolvere ha in dotazione una maniglia sulla parte alta per il trasporto (Fig. 7).

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

Lo sporco aspirato entra nel sacchetto (H-I) o nel contenitore della polvere (L). L'aria viene poi pulita da un filtro permanente lavabile che si trova dentro il contenitore della polvere (L), da un filtro di protezione motore e da un filtro per l'aria di uscita, posizionato sotto l'apparecchio.

ATTENZIONE: Non usare mai l'aspirapolvere senza un filtro o con un filtro danneggiato. La polvere aspirata entrerebbe dentro l'apparecchio e ne danneggerebbe il motore.

ATTENZIONE: Procedere alla pulizia dei filtri con regolarità o comunque quando si nota un'aspirazione debole.

Come svuotare il contenitore della polvere (L)

Quando si accende la relativa spia (E), il contenitore ha bisogno di essere svuotato.

- Aprire il comparto (A) spingendo verso l'esterno l'apposita levetta (G) (Fig. 8).
- Estrarre il contenitore (L) utilizzando la sua impugnatura (Fig. 9).
- Aprire il contenitore (L) agendo sull'apposita levetta e svuotarlo in apposito contenitore (Fig. 10).
- Rimuovere il filtro e procedere alla pulizia lavandolo con acqua corrente (Fig. 11).
- Per il riposizionamento, eseguire le operazioni precedenti in senso inverso.
- Reinserire il contenitore della polvere (L) sul corpo dell'apparecchio e bloccarlo a scatto.

IMPORTANTE: Quando il contenitore della polvere è pieno, è opportuno mettere una sacco di plastica sopra e svuotarlo dentro al sacco, per prevenire la fuoriuscita dello sporco.

Sostituzione/pulizia del sacchetto per la polvere

Quando si accende la relativa spia (E), il sacchetto in carta (H) ha bisogno di essere cambiato o, a seconda dell'utilizzo, quello in tessuto (I) di essere svuotato e pulito.

- Aprire il comparto sacchetto (A) spingendo verso l'esterno l'apposita levetta (G) (Fig. 8).
- Estrarre il sacchetto, prestando attenzione a non strapparli, fare scivolare la parte di cartone rigida o in plastica nel caso di sacchetto in tessuto, nelle apposite guide (FIG. 12). Gettarlo nel bidone della spazzatura nel caso di sacchetto in carta, oppure svuotarlo ed eventualmente lavarlo con acqua e detergente neutro nel caso di sacchetto in tessuto.

IMPORTANTE: Nel caso che il sacchetto sia stato lavato, prima di rimontarlo assicurarsi che sia perfettamente asciutto.

- Mettere un nuovo sacchetto facendolo scivolare con la parte di cartone rigida nelle apposite guide, riporre il contenitore nella sede interna.
- Chiudere il coperchio del comparto polvere.

Pulizia/Sostituzione del filtro pre-motore

Il filtro pre-motore dovrebbe essere pulito regolarmente e sostituito dai 6 ai 9 mesi a seconda dell'uso.

- Aprire il comparto (A) e rimuovere il sacchetto (H-I) o il contenitore (L) della polvere.
- Far scorrere fuori il comparto il filtro (Fig. 13).
- Rimuovere il filtro, tirarlo fuori a scuoterlo con vigore per pulirlo. Se è molto sporco, lavarlo con acqua tiepida, risciacquarlo bene e farlo asciugare naturalmente. **NON** farlo asciugare artificialmente. Per le sostituzioni filtri, contatta un Centro Assistenza.

- Rimettere il comparto filtro nella sua sede e installarlo di nuovo. Quando si rimette al suo posto il comparto assicurarsi che la superficie ruvida del filtro sia visibile.
- Infine, ricollocare il sacchetto per la polvere e assicurarsi che il comparto filtro sia ben a posto prima dell'uso.

ATTENZIONE: Lavare il filtro sempre solo con acqua pulita senza usare sapone o detersivi.

ATTENZIONE: Tale operazione va effettuata almeno ogni 6 mesi o comunque quando si nota che l'aspirazione è visibilmente ridotta.

Pulizia del filtro dell'aria di uscita

Questo filtro pulisce l'aria un'ultima volta prima che essa lasci l'aspirapolvere. Per la pulizia procedere come segue:

- aprire la griglia del filtro dell'aria di uscita, agendo sull'apposita levetta (Fig. 14).
- Estrarre il filtro sollevandolo (Fig. 15) e agitarlo vigorosamente per pulirlo. Se il filtro è molto sporco lavarlo con acqua tiepida farlo asciugare naturalmente. **NON** farlo asciugare artificialmente. Per la sostituzione filtri contatta un Centro Assistenza.
- Reinserire il filtro dell'aria di uscita pulito (o sostituito con uno nuovo) nella griglia e reinserire quest'ultima nell'apparecchio premendola fino allo scatto.

ATTENZIONE: Lavare il filtro sempre solo con acqua pulita senza usare sapone o detersivi.

Come pulire l'aspirapolvere

Le pareti, il contenitore della polvere e le sedi dei filtri possono essere strofinati con un panno umido se è necessario. Nel far questo non far entrare nessun tipo di liquido nell'aspirapolvere. Non utilizzare mai sostanze pulenti di tipo forte (liquidi smacchianti, solventi) perché potrebbero corrodere la plastica. Rimettere la spina nella presa solo quando si è sicuri che ogni parte sia asciutta.

IMPORTANTE: Si raccomanda di non lubrificare o oliare le parti rotanti perché ciò potrebbe far sì che i peli e la lanuggine si attacchino ancor meglio.

Pulizia delle spazzole

Con l'apparecchio acceso, passare una mano tra le setole della spazzola per liberare la polvere rimasta imprigionata, che verrà a sua volta aspirata.

RICERCA GUASTI

Blocco termico

L'aspirapolvere è dotata di un dispositivo di blocco termico che la protegge nel caso il motore si surriscaldi. Se l'aspirapolvere si arresta improvvisamente da solo, seguire questa procedura:

- Spegner l'aspirapolvere e disinserire la spina dalla presa.
- Cercare l'origine del surriscaldamento (tubo di aspirazione intasato, filtro sporco, ecc..)
- Pulire il tubo, svuotare il sacchetto della polvere e pulire i filtri se necessario.
- Attendere per circa 40-50 minuti affinché il motore si raffreddi.
- Dopo 40-50 minuti, inserire la spina nella presa e accendere l'aspirapolvere.

L'aspirapolvere ora dovrebbe funzionare.

- Se non funziona ancora, attendere per altri 20 minuti e poi provare di nuovo.
- Se non funziona neanche ora, contattare un Centro Assistenza.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE:

When using the appliance, it is necessary to follow some basic precautions:

- 1 Always make sure that the voltage of the mains electricity supply is the same as that indicated on the rating plate of the appliance and that the system is compatible with the appliance power.
- 2 This appliance conforms to the 2006/95/EC and EMC2004/108/EEC directives.
- 3 The appliance may only be used for its intended purpose, which is for vacuuming dust from surfaces within the home. Any other use is to be considered improper and therefore, dangerous. The manufacturer may not be held liable for any damages caused by improper, incorrect or unreasonable use.
- 4 Do not use to vacuum hot ash, large pieces of glass, rubble, sharp or pointed items or liquids.
- 5 To prevent dangerous overheating, always unwind the power cord fully and unplug the appliance from the mains when the appliance is not in use.
- 6 Only plug the appliance into an AC socket.
- 7 Never use the appliance without a bag or motor filter or if the bag or filter are broken or damaged.
- 8 Never use the appliance on wet surfaces.
- 9 Never suck up liquids.
- 10 NEVER PLACE THE APPLIANCE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.
- 11 Do not touch the appliance when hands or feet are wet or moist.
- 12 Never use the appliance with bare feet.
- 13 Do not leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc.).
- 14 Do not store the appliance in proximity to sources of heat (e.g. radiators).
- 15 Always unplug the appliance before cleaning it or changing the filters.
- 16 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 17 Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 18 Never unplug the appliance by pulling on the power cord.
- 19 Make sure that the power cord does not come into contact with sharp or hot surfaces.

- 20 Never use the appliance if the power cord is damaged.
 - 21 If the cord is damaged, it must be replaced by the Manufacturer, by an Authorised Technical Assistance Centre or in any case, by a similarly qualified person, in order to prevent any risks.
 - 22 Always switch on the appliance with the power regulator set to minimum.
 - 23 Unplug the appliance from the mains electricity after each use.
 - 24 In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
 - 25 Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
-  For disposing the appliance in an adequate manner, according to the European Directive 2012/19/EC, please read the appropriate leaflet attached.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A	Dust bag / dust container	M	Suction device
B	Foot-operated cord rewriter button	N	Floor brush
C	Suction power adjustment	O	Hard floor / carpet selector
D	Foot-operated on/off switch	P	Release buttons
E	Dust bag / dust container full indicator light	Q	Small suction device
F	Suction device coupling	R	Attachment storage compartment
G	Dust bag / dust container compartment release lever	S	Narrow suction nozzle with brush
H	Paper bag	T	Handle
I	Fabric bag	U	Manual air inlet valve
L	Dust container	V	Slider device
		Z	Telescopic tube

ATTACHMENTS

Telescopic tube (Z)

Insert the extension tube onto the handle (FIG. 3) and then fit the required attachment. Once the attachment has been fitted, it is possible to extend the telescopic tube using the lever (FIG. 4) to move it to the required length. Release the lever to stop the tube in the required position.

Floor brush (N)

- Ideal for cleaning large areas as well as corners that are difficult to reach.
- We advise against using the brush to clean carpets and resistant floors. The brush has wheels

to allow it to glide over all surfaces. Select the required projection for the bristles by pressing the lever at the end of the brush. To retract the bristles, press the lever marked with the  carpet symbol.

- For better preservation and protection of smooth flooring such as PVC, parquet or tiles, it is better to use the brush. To lower the bristles, press the lever marked with the  smooth flooring symbol.

Small suction device (Q)

This can be used to remove dust from books or other delicate items, such as picture frames, etc.

It is suitable for cleaning upholstered furniture, mattresses, cushions, curtains, etc...

This attachment can also be fitted directly to the handle (T).

Narrow suction nozzle with brush (S)

This suction device is ideal for cleaning between the folds on fabrics, joints, corners or niches that are impossible to reach using the floor cleaning device. This attachment can also be fitted directly to the handle (T).

VACUUM CLEANER ASSEMBLY

WARNING: Before fitting or removing the attachments, always make sure that the vacuum cleaner has been unplugged from the power mains.

CAUTION: This appliance can operate either using a paper/fabric dust bag or using the special plastic container to be emptied after each use. Select the most appropriate operating mode according to different requirements.

- Fit the suction device (M) into the air inlet opening (F) and press it in until it clicks into place. To remove it, it is necessary to press the two release buttons (P) at the same time and to pull it out (Fig. 2).
- Insert the telescopic tube (Z) into the handle (Fig. 3).
- Push the slider device (V) forwards and pull the bottom section of the tube out to the required length (Fig. 4). Then simply release the slider and the device will return to its original position.
- Fit the required attachment to the telescopic tube.

USING THE APPLIANCE

Caution: Before using the vacuum cleaner, remove all large or sharp objects from the floor to avoid any possible damage to the cleaner itself.

First of all, before using this appliance, unwind the power cord completely and plug the appliance into the mains socket.

To switch on the appliance, press the foot switch (D) on the vacuum cleaner. While using the appliance, pull it along behind you as if it were a trolley.

Important: In some cases, the appliance may "whistle" when switched on. This is not a fault and the noise will go away with time.

Suction power adjustment

It is possible to regulate suction power to the required level using the relevant sliding lever (C). We recommend using a minimum power for delicate materials. Select medium suction power for mattresses, upholstered furniture and carpets. Select maximum suction power for tiled, wood or other resistant floors.

Secondary air valve (U)

The secondary air valve (U) is on the hand grip (T) and it is used to regulate suction power. The wider the valve is opened, the less the suction power and vice versa.

- To open the valve, push it upwards and to close it, push downwards.

Open the valve to prevent curtains and the like from being sucked into the cleaner.

- Minimum suction power for curtains and delicate materials.
- Medium suction power for cushions, mattresses and carpets.
- Maximum suction power for tiled, wood or other resistant floor surfaces that are heavily soiled.

WARNING: Switch off the vacuum cleaner immediately if the air inlets, brushes or telescopic tube become blocked. Remove the cause of the blockage before switching the vacuum cleaner on again.

After using the vacuum cleaner

Switch off the appliance after use by pressing the foot-operated switch (D), with your hand or foot. After this, unplug the appliance and wind the cord back inside its housing by holding down the foot operated rewinder button (B). The cord will rewind itself immediately inside its housing.

WARNING: While rewinding the power cord, guide it in the right direction by hand to prevent any risk of injury to yourself.

Store the appliance by fitting the attachment storage compartment (R) on the telescopic tube (Z) and attaching the narrow suction nozzle (S) and the small suction device (Q). The brush (N) can be hooked on to the back of the appliance (Fig. 5).

If the appliance is stored upright, it is also possible to hook the telescopic tube (Z) to the top nozzle compartment (Fig. 6).

Carrying the vacuum cleaner

This vacuum cleaner has a handle on the top for carrying purposes (Fig. 7).

CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING: Before carrying out any cleaning or maintenance operation, switch off the appliance and unplug it from the mains power.

The dirt vacuumed up will enter the dust bag (H-I) or the dust container (L). The air is then cleaned through a permanent washable filter inside the dust container, by a filter to protect the motor and by an air outlet filter, located on the underside of the appliance.

WARNING: Never use the vacuum cleaner if any filter is missing or damaged. Any dust cleaned up will enter the appliance and damage the motor.

WARNING: Clean the filters regularly or in any case, whenever the suction power seems to be reduced.

Emptying the dust container (L)

When the indicator light (E) switches on, this means that the dust container needs emptying.

- Open the compartment (A) by pushing the relevant lever (G) outwards (Fig. 8).
- Pull out the container (L) by the handle (Fig. 9).
- Open the container (L) by means of the apposite lever and empty it into an apposite container (Fig. 10).
- Remove the filter and wash it under running water (Fig. 11).
- Follow these steps in reverse order to refit the filter.
- Refit the dust container (L) onto the body of the appliance so that it clicks into place.

IMPORTANT: When the dust container becomes full, it is advisable to place a plastic bag over the top and empty it inside the bag itself to prevent dust and dirt from leaking out.

Replacing/cleaning the dust bag

When the indicator light (E) goes on, it is necessary to replace the paper bag (H) or to empty a clean the fabric bag (I).

- Open the dust bag compartment (A) by pushing the relevant lever (G) outwards (Fig. 8).
- Take out the bag, being careful not to tear it. Slide the stiff card section out (or the plastic section when using a fabric bag) along the guides (Fig. 12). Throw away the paper dust bag or, in case of fabric bag, empty and, if necessary, wash it with water and mild detergent.

IMPORTANT: If the bag is washed, make sure it is perfectly dry before mounting it.

- Insert a new bag by sliding the stiff card section in along the guides and then place the container in its inner seat.
- Close the dust compartment lid.

Cleaning/replacing the pre-motor filter

The pre-motor filter needs cleaning on a regular basis and it should be replaced every 6 to 9 months, depending on use.

- Open the compartment (A) and remove the dust bag (H-I) or the dust container (L).
- Slide the filter out from the compartment (Fig. 13).
- Remove the filter and shake it vigorously to clean off the dust. For very dirty filters, wash with warm water, rinse thoroughly and leave to dry naturally. NEVER use artificial means to dry the filter. To replace the filter, contact an Assistance Centre.
- Replace the filter in its compartment and refit it. When you refit the compartment, make sure that the rough surface of the filter is visible.
- Lastly, refit the dust bag and make sure that the filter compartment is correctly in place before using the cleaner.

WARNING: Only wash the filter in clean water, without using soap or detergents.

WARNING: This operation is necessary at least once every 6 months or in any case, when suction power is notably reduced.

Cleaning the air outlet filter

This filter cleans the air one last time before it leaves the vacuum cleaner. To clean the filter, proceed as follows:

- Open the air outlet filter grid, using the relevant lever (Fig. 14).
- Lift out the filter (Fig. 15) and shake it vigorously to clean off the dust. For very dirty filters, wash with warm water and leave to dry naturally. DO NOT dry with artificial means. To replace filters, contact an Assistance Centre.
- Refit the clean (or new) air outlet filter into the grid and return this to the appliance, pressing it down until it clicks into place.

WARNING: Only wash the filter in clean water, without using soap or detergents.

Cleaning the vacuum cleaner

The casing, dust container and filter seats can be wiped with a damp cloth if necessary. No liquid must enter the vacuum cleaner in the process. Never use heavy-duty cleaning substances (stain removers, thinners) because they can corrode the plastic surfaces. Only put the plug back into the mains socket when you are sure that all parts are thoroughly dry.

Important: Do not lubricate or oil any rotating parts, since this could cause dirt and fluff to stick even further

Cleaning the brushes

While the appliance is switched on, move your hand between the bristles on the brush to free them of any trapped dust, which will then be sucked into the cleaner.

TROUBLESHOOTING

Thermal cutout switch

The vacuum cleaner is equipped with a thermal cutout switch to protect it in the event that the motor overheats. If the vacuum cleaner suddenly switches off by itself, proceed as follows:

- Switch off the vacuum cleaner and unplug it from the mains power.
- Look for the origin of the overheating (blocked suction pipe, dirty filter, etc.)
- Clean the pipe, empty the dust bag, and clean the filter, if necessary.
- Wait for about 40-50 minutes to allow the motor to cool down.
- After 40-50 minutes, insert the plug in the mains socket and switch on the vacuum cleaner.

The vacuum cleaner should now work.

- If the vacuum cleaner still does not work, wait another 20 minutes and then try again.
- If the cleaner still does not work, contact an Assistance Centre.

NOTES IMPORTANTES

LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL:

Lors de l'utilisation de cet appareil, il est important de respecter certaines précautions de base, parmi lesquelles:

- 1 Vérifier toujours que la tension du réseau électrique corresponde à celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que l'installation soit compatible avec la puissance de l'appareil.
- 2 Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/CE et EMC2004/108/CEE.
- 3 Cet appareil doit être destiné exclusivement à l'usage pour lequel il a été expressément conçu, à savoir pour l'aspiration des poussières sur les surfaces domestiques. Toute autre utilisation doit être considérée impropre et par conséquent dangereuse. Le constructeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable des éventuels dommages dérivant d'un usage impropre, erroné ou abusif.
- 4 N'aspirez pas la cendre chaude, les morceaux de verre trop gros, les cailloux, les objets pointus ou tranchants, ni les liquides.
- 5 Afin d'éviter toute surchauffe dangereuse, nous conseillons de dérouler le câble d'alimentation sur toute sa longueur et de débrancher la fiche du réseau d'alimentation électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- 6 Brancher l'appareil exclusivement à une prise de courant alterné.
- 7 L'appareil ne doit pas être utilisé sans sac, ou si le sac ou le filtre sont cassés ou endommagés.
- 8 Ne jamais aspirer de surfaces mouillées.
- 9 Ne jamais aspirer de liquides.
- 10 NE JAMAIS PLONGER L'APPAREIL DANS DE L'EAU OU AUTRES LIQUIDES.
- 11 Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.
- 12 Ne pas utiliser l'appareil avec les pieds nus.
- 13 Ne pas exposer l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
- 14 Ne pas laisser l'appareil près de sources de chaleur (ex. radiateur).
- 15 Débrancher toujours la fiche de la prise de courant pour le nettoyage de l'appareil ou pour la substitution des filtres.
- 16 Cet appareil n'est pas indiqué pour l'utilisation de la part de personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les utilisateurs n'ayant pas l'expérience, une connaissance suffisante de

l'appareil ou n'ayant pas reçu les instructions relatives à l'appareil, devront faire l'objet d'un contrôle de supervision de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

- 17 Il est nécessaire de surveiller les enfants pour empêcher qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- 18 Ne jamais tirer le câble pour le débrancher de la prise de courant.
- 19 Vérifier que le câble ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.
- 20 Ne pas utiliser l'appareil si le câble est endommagé.
- 21 Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le Constructeur ou par son Service Après-vente ou, dans tous les cas, par un technicien qualifié, de façon à prévenir tout risque de danger.
- 22 Lors de la mise en marche de l'appareil, positionner toujours le régulateur de puissance d'aspiration au minimum.
- 23 Débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant après chaque utilisation.
- 24 Si vous décidez de vous défaire de l'appareil, il est conseillé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation. Il est en outre recommandé d'exclure toute partie de l'appareil susceptible de constituer une source de danger, spécialement pour les enfants qui pourraient jouer avec l'appareil.
- 25 Ne pas laisser les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles peuvent constituer une source potentielle de danger.
- 26  Pour éliminer correctement le produit aux termes de la Directive Européenne 2012/19/CE nous vous prions de lire le feuillet joint au produit.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS AVEC SOIN

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. 1)

A	Compartment sac / récipient à poussière	M	Manchon aspiration
B	Interrupteur à pédale pour enroulement du câble	N	Brosse sols
C	Réglage de la puissance d'aspiration	O	Sélecteur sols durs/tapis
D	Interrupteur à pédale marche / arrêt	P	Poussoirs de déblocage
E	Témoin lumineux sac / récipient à poussière	Q	Aspirateur petit
F	Prise pour manchon aspiration	R	Porte accessoire
G	Levier de déblocage compartiment sac / récipient à poussière	S	Aspirateur fissures avec brosse
H	Sac en papier	T	Manche
I	Sac en tissu	U	Vanne manuelle arrivée d'air
L	Récipient à poussière	V	Dispositif de coulissement
		Z	Tube télescopique

ACCESSOIRES

Tube télescopique (Z)

Introduire le tube rallonge sur la poignée (FIG. 3) et puis installer l'accessoire désiré.

Après avoir introduit l'accessoire, il est possible d'allonger le tube télescopique en agissant sur le levier à crans (FIG. 4) jusqu'à la longueur désirée. Relâcher le levier pour bloquer le tube sur la position désirée.

Brosse pour sols (N)

- Indiquée pour le nettoyage des zones vastes ainsi que pour les angles difficiles à atteindre.
- Pour nettoyer les tapis et les sols résistants, il est conseillé de ne pas utiliser la brosse. La brosse est munie de roulettes pour faciliter son glissement sur tous les types de surfaces. Choisir la saillie désirée des poils en appuyant sur le levier situé à l'extrémité de la brosse. Pour soulever la brosse, appuyer sur le levier interrupteur portant le symbole  du tapis
- Pour un meilleur nettoyage et une meilleure conservation des sols lisses, tels que le PVC, le parquet ou le carrelage, il est préférable d'utiliser la brosse. Pour extraire la brosse, appuyer sur le levier interrupteur portant le symbole  sols lisses.

Aspirateur petit (Q)

Il peut être utilisé pour éliminer la poussière des livres ou des objets délicats comme les encadrements de tableaux, etc. Il est indiqué pour le nettoyage des meubles revêtus de tapisserie, pour les matelas, les coussins, les rideaux, etc.

Cet accessoire peut aussi être appliqué directement sur la poignée (T).

Aspirateur fissures avec brosse (S)

Cet aspirateur est indiqué pour aspirer entre les plis des tissus, les jointures, les angles ou les niches qui ne peuvent pas être atteints avec l'aspirateur pour sols. Cet accessoire peut aussi être appliqué directement sur la poignée (T).

ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR

ATTENTION: Avant de monter ou de démonter les accessoires, vérifier toujours que la fiche de l'aspirateur soit débranchée de la prise de courant.

ATTENTION: Cet appareil est prédisposé pour fonctionner avec des sacs à poussière en papier ou en tissu ou avec un récipient en plastique qui doit être vidé après chaque utilisation. Selon vos exigences personnelles, adoptez la modalité de fonctionnement la plus adéquate.

- Introduire le manchon (M) dans l'ouverture d'arrivée de l'air (F) en le poussant jusqu'au déclic. Pour le retirer, il est nécessaire d'appuyer simultanément sur les deux poussoirs de déblocage (P) et de l'extraire (Fig. 2).
- Introduire le tube télescopique (Z) sur la poignée (Fig. 3).
- Pousser le dispositif de coulissement (V) en avant et extraire la partie inférieure du tube sur la longueur désirée (Fig. 4). Puis, relâcher simplement la prise et le dispositif retourne à sa place.
- Introduire l'accessoire désiré sur le tube télescopique.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Attention: Avant d'utiliser l'aspirateur, débarrasser le sol des objets grands ou pointus pour éviter d'endommager l'aspirateur.

Avant d'utiliser cet appareil, dérouler avant tout le câble électrique sur toute sa longueur et brancher la fiche à la prise de courant.

Pour allumer l'appareil, appuyer avec le pied sur l'interrupteur à pédale (D) qui se trouve sur l'aspirateur. Pendant l'utilisation, traînez toujours l'aspirateur derrière vous comme un petit chariot.

Important: Il se peut qu'un léger « sifflement » apparaisse lors de la mise en marche de l'appareil. Cela ne représente pas un défaut et ce bruit disparaît avec le temps.

Comment régler la puissance d'aspiration

Il est possible de régler la force d'aspiration en utilisant le levier coulissant (C). Nous conseillons d'utiliser une force minimum pour les matériaux délicats, une force moyenne pour les matelas, les meubles revêtus de tapisserie et les tapis. Sélectionner une force maximum pour les sols en carrelage, en bois ou autre matériau robuste.

Souape de l'air secondaire (U)

La souape de l'air secondaire (U) est située sur le manche (T) et elle sert à régler la force d'aspiration. Plus elle est ouverte, et moins la force d'aspiration est puissante, et vice versa.

- Pour l'ouvrir, il est nécessaire de la pousser vers le haut, alors que pour la fermer, il faut la pousser vers le bas.

Ouvrir la souape pour empêcher, par exemple, que les rideaux ne soient aspirés.

- Force minimum pour rideaux et matériaux délicats.
- Force moyenne pour coussins, matelas, tapis.
- Force maximum pour sols en carrelage, en bois ou autre matériau robuste et très sale.

ATTENTION: Eteindre immédiatement l'aspirateur si les goulottes de l'air, les brosses ou le tube télescopique sont obstrués. Avant de rallumer l'appareil, retirer ce qui a provoqué l'obstruction.

Après l'utilisation de l'aspirateur

Eteindre l'appareil lorsque le nettoyage est terminé en frappant l'interrupteur à pédale (D), avec la main ou avec le pied.

Débrancher alors la fiche de la prise de courant, et enrouler le câble dans l'aspirateur en appuyant pendant quelques secondes sur la pédale d'enroulement (B). Le câble s'enroule immédiatement dans le logement.

ATTENTION: Pendant l'enroulement du câble, diriger le câble avec une main de façon à éviter les blessures.

Pour ranger l'appareil, introduire le porte-accessoires (R) sur le tube télescopique (Z) en y accrochant l'aspirateur à fissures (S) et le petit aspirateur (Q). La brosse (N) peut être accrochée au dos de l'aspirateur (Fig. 5).

En rangeant l'aspirateur verticalement, il est possible de fixer aussi, sur le crochet supérieur, le tube télescopique (Z) (Fig. 6).

Transport de l'aspirateur

Cet aspirateur est fourni avec une poignée sur la partie haute pour son transport (Fig. 7).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION: Avant toute opération de nettoyage et d'entretien, éteindre l'appareil et débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant.

La saleté aspirée entre à l'intérieur du sac (H-I) ou dans le récipient à poussière (L). L'air est ensuite nettoyé par un filtre permanent lavable qui se trouve à l'intérieur du récipient à poussière, par un filtre de protection moteur et par un filtre pour l'air de sortie, positionné sous l'appareil.

ATTENTION: Ne jamais utiliser l'aspirateur sans aucun filtre ou avec un filtre endommagé. La poussière aspirée entrerait dans l'appareil et endommagerait le moteur.

ATTENTION: Procéder au nettoyage des filtres régulièrement ou, dans tous les cas, lorsqu'on remarque une puissance d'aspiration trop faible.

Comment vider le récipient de la poussière (L)

Quand le voyant lumineux (E) s'allume, le récipient doit être vidé.

- Ouvrir le compartiment (A) en poussant vers l'extérieur le levier (G) (Fig. 8).
- Extraire le récipient (L) en le saisissant par sa poignée (Fig. 9).
- Ouvrir le récipient (L) en agissant sur le levier et le vider dans une poubelle (Fig. 10).
- Extraire le filtre et le laver sous l'eau du robinet (Fig. 11).
- Pour son repositionnement, effectuer les opérations précédentes en sens inverse.
- Remonter le récipient à poussière (L) sur le corps de l'appareil et le bloquer par enclenchement à déclic.

IMPORTANT: Lorsque le récipient à poussière est plein, il est opportun de le recouvrir avec un sac plastique et de le vider dans le sac pour éviter la fuite de la saleté.

Remplacement/nettoyage du sac à poussière

Quand le témoin lumineux (E) s'allume, le sac en papier (H) doit être remplacé ou, selon l'utilisation, celui en tissu (I) doit être vidé et lavé.

- Ouvrir le compartiment du sac à poussière (A) en poussant vers l'extérieur le levier (G) (Fig. 8).
- Extraire le sac, en faisant attention de ne pas le déchirer, faire coulisser la partie en carton rigide ou en plastique (si le sac est en tissu) le long des glissières (FIG. 12). Jeter le sac dans la poubelle en cas de sac en papier ou vider le sac et le laver avec de l'eau et un produit neutre, en cas de sac en tissu.

ATTENTION: Si le sac a été lavé, vérifier, avant de le remettre dans l'aspirateur, qu'il se soit entièrement essuyé.

- Introduire un nouveau sac en faisant glisser sa partie en carton rigide le long des glissières, positionner le récipient dans le siège interne.
- Refermer le couvercle du compartiment à poussière.

Nettoyage/Remplacement du filtre pré-moteur

Le filtre pré-moteur doit être nettoyé régulièrement et remplacé tous les 6/9 mois selon la fréquence d'utilisation de l'aspirateur.

- Ouvrir le compartiment (A) et extraire le sac (H-I) ou le récipient (L) à poussière.
- Extraire le porte-filtre (Fig. 13).
- Extraire le filtre, et le secouer vigoureusement pour le nettoyer. Si le filtre est très sale, le laver avec de l'eau tiède, le rincer correctement et le faire essuyer à l'air libre. N'essayez JAMAIS d'essuyer le filtre de façon artificielle. Pour remplacer le filtre, contactez un Centre de Service Après-vente.
- Remettre le porte-filtre dans son emplacement en installant à nouveau le filtre. Lors de son installation, vérifier que la surface rugueuse du filtre soit visible.
- Pour finir, replacer le sac à poussière et vérifier que le porte-filtre soit bien à sa place avant d'utiliser l'appareil.

ATTENTION: Laver toujours le filtre avec de l'eau propre sans utiliser de savon ou de produits détergents.

ATTENTION: Cette opération doit être effectuées au moins tous les 6 mois ou, dans tous les cas, lorsqu'on remarque que la puissance d'aspiration est réduite.

Nettoyage du filtre de l'air de sortie

Ce filtre nettoie l'air une dernière fois avant qu'il ne sorte de l'aspirateur. Pour son nettoyage, procéder comme suit:

- ouvrir la grille du filtre de l'air de sortie en agissant sur le levier (Fig. 14).
- Extraire le filtre en le soulevant (Fig. 15) et l'agiter vigoureusement pour le nettoyer. Si le filtre est très sale, le laver avec de l'eau tiède et le faire essuyer à l'air libre. NE l'essuyez PAS de façon artificielle. Pour la substitution des filtres, contacter un Centre Après-Vente.
- Remonter le filtre de l'air de sortie ainsi nettoyé (ou remplacé par un nouveau filtre) dans la grille, puis remonter cette dernière dans l'appareil en la poussant jusqu'au déclic.

ATTENTION: Laver toujours le filtre avec de l'eau propre sans utiliser de savon ou de produits détergents.

Comment nettoyer l'aspirateur

Les parois de l'aspirateur, le récipient à poussière et les emplacements des filtres peuvent être nettoyés, si nécessaire, à l'aide d'un chiffon humide. Veillez, lors de cette opération, à ne faire pénétrer aucun liquide à l'intérieur de l'aspirateur. N'utilisez jamais de produits nettoyants agressifs (liquides détachants, solvants) car ils peuvent corroder le plastique. Avant de rebrancher la fiche à la prise de courant, assurez-vous que tous les composants soient parfaitement secs.

Important: Il est conseillé de ne pas lubrifier ou huiler les parties rotatives pour éviter que les poils ou les duvets ne s'attachent davantage.

Nettoyage des brosses

Avec l'appareil en marche, passer une main entre les poils de la brosse pour libérer la poussière éventuellement emprisonnée, qui sera ainsi aspirée à son tour.

RECHERCHE PANNES

Blocage thermique

L'aspirateur est muni d'un dispositif de blocage thermique qui le protège contre les surchauffes du moteur. Si l'aspirateur s'arrête brusquement, suivre la procédure suivante:

- Eteindre l'aspirateur et débrancher la fiche de la prise de courant.
- Rechercher l'origine de la surchauffe (tube d'aspiration bouché, filtre sale, etc.)
- Nettoyer le tube, vider le sac à poussière et nettoyer les filtres, si nécessaire.
- Attendre environ 40-50 minutes que le moteur se refroidisse.
- Au bout de 40-50 minutes, brancher la fiche à la prise de courant et allumer l'aspirateur.

L'aspirateur devrait alors fonctionner correctement.

- S'il ne fonctionne pas, attendre encore 20 minutes puis essayer à nouveau.
- Si malgré cela l'appareil ne fonctionne pas, contacter un Centre d'Assistance Après-vente.

WICHTIGE HINWEISE

ANLEITUNG VOR DEM GERÄTEGEBRAUCH LESEN:

Beim Gerätegebrauch sind einige grundsätzliche Vorkehrungen zu treffen:

- 1 Sicherstellen, dass die auf dem Datenschild angegebene Spannung der des Stromnetzes entspricht und sich die Anlage für die Geräteleistung eignet.
- 2 Dieses Gerät ist konform mit den Richtlinien 2006/95/EWG und EMV2004/108/EWG.
- 3 Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch, für das es konzipiert wurde, d.h. für das Ansaugen von Staub auf Haushaltsflächen, bestimmt. Alle weiteren Anwendungen sind unsachgemäß und folglich gefährlich. Der Hersteller haftet für keine Schäden, die auf einen unsachgemäßen, falschen oder unangemessenen Gebrauch zurückzuführen sind.
- 4 Heiße Asche, größere Glasscherben, Schutt, spitze oder scharfkantige Gegenstände sowie Flüssigkeiten dürfen nicht aufgesaugt werden.
- 5 Zur Vermeidung gefährlicher Überhitzungen sollte das Stromkabel ganz ausgerollt und der Stecker aus der Steckdose gezogen werden, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- 6 Das Gerät nur an eine Wechselstromsteckdose anschließen.
- 7 Das Gerät niemals ohne Staubsaugerbeutel, Motorfilter oder bei beschädigtem oder defektem Beutel oder Filter verwenden.
- 8 Niemals auf nassen Oberflächen saugen.
- 9 Keine Flüssigkeiten aufsaugen.
- 10 DAS GERÄT NIEMALS IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN EINTAUCHEN.
- 11 Das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
- 12 Das Gerät niemals barfuß verwenden.
- 13 Das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.
- 14 Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizung) lassen.
- 15 Vor der Gerätereinigung oder dem Filterwechsel ist der Stecker immer aus der Steckdose zu ziehen.
- 16 Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) geeignet, die nicht im vollen Besitz ihrer körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten sind. Benutzer, denen es an Erfahrung und Kenntnis des Geräts mangelt oder die nicht in die Verwendung des Geräts eingewiesen wurden, müssen durch eine Person überwacht werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

- 17 Kinder müssen überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
 - 18 Den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
 - 19 Sicherstellen, dass das Elektrokabel nicht mit warmen oder schneidenden Oberflächen in Berührung kommt.
 - 20 Das Gerät nicht bei beschädigtem Kabel benutzen.
 - 21 Das eventuell beschädigte Speisekabel darf nur vom Hersteller oder seiner Kundendienststelle, d.h. nur von einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um jede Gefahr vorzubeugen.
 - 22 Das Gerät immer mit dem Leistungsregler auf Minimum einschalten.
 - 23 Netzkabel nach jedem Gebrauch aus der Steckdose ziehen.
 - 24 Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist sein Speisekabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktionsfähig ist. Darüber hinaus sind all die Geräteteile unschädlich zu machen, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.
 - 25 Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar!
-  26  Zur korrekten Entsorgung des Produkts entsprechend der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG bitte das entsprechende Beiblatt lesen.

VORLIEGENDE GEBRAUCHSANLEITUNG AUFBEWAHREN

BESCHREIBUNG DES GERÄTS (Abb. 1)

- | | |
|--|--------------------------------------|
| A Staubbeutelfach/Staubbehälter | N Fußbodenbürste |
| B Schalterpedal Kabelaufwickler | O Wahlschalter glatter Boden/Teppich |
| C Saugstärkenregler | P Auslösetasten |
| D Schalterpedal Ein-/Ausschalten | Q Kleine Saugdüse |
| E Kontrolllampe Staubbeutel/Staubbehälter voll | R Halterung Zubehör |
| F Anschluss Sauggriff | S Schlitzdüse mit Bürste |
| G Auslösehebel Staubbeutel/Staubbehälter | T Griff |
| H Papierbeutel | U Manuelles Luftventil |
| I Stoffbeutel | V Schiebevorrichtung |
| L Staubbehälter | Z Teleskoprohr |
| M Sauggriff | |

ZUBEHÖR

Teleskoprohr (Z)

Das Verlängerungsrohr am Griff anbringen (ABB. 3) und dann das gewünschte Zubehörteil installieren. Nachdem das Zubehörteil eingesteckt wurde, kann das Teleskoprohr durch Betätigen des entsprechenden Rasthebels (ABB. 4) auf die gewünschte Länge ausgezogen werden. Um das Rohr auf der gewünschten Länge zu sperren, den Rasthebel loslassen.

Fußbodenbürste (N)

- Eignet sich für die Reinigung sowohl größerer Flächen als auch schwer zu erreichender Ecken.
- Bei der Reinigung von Teppichen und widerstandsfähigen Bodenbelägen ist von der Verwendung der Bürste abzuraten. Der Bürstenaufsatz ist mit Rädern ausgestattet, um die Gleitfähigkeit auf allen Arten von Oberflächen zu begünstigen. Die Höhe der Borsten kann durch Betätigen des Hebels am Ende der Bürste nach Wunsch eingestellt werden. Zum Einfahren der Bürste ist der Schalter zu betätigen, der mit dem Teppich-Symbol  markiert ist.
- Zur besseren Reinigung und Instandhaltung von glatten Bodenbelägen wie PVC, Parkett oder Fliesen empfiehlt sich die Verwendung der Bürste. Zum Ausfahren der Bürste ist der Schalter zu betätigen, der mit dem Symbol für glatte Böden  markiert ist.

Kleine Saugdüse (Q)

Kann zum Entfernen von Staub von Büchern oder empfindlichen Gegenständen wie Bilderrahmen usw. verwendet werden. Ist sie geeignet für die Reinigung von stoffbezogenen Möbeln, Matratzen, Kissen, Gardinen usw... Dieses Zubehörteil kann auch direkt am Griff (T) angebracht werden.

Schlitzdüse mit Bürste (S)

Diese Düse ist geeignet für das Absaugen von Gewebefalten, Nahtstellen, Ecken und Nischen, die mit der Bodenbürste nicht zu erreichen sind. Dieses Zubehörteil kann direkt am Griff (T) angebracht werden.

ZUSAMMENBAU DES STAUBSAUGERS

ACHTUNG: Bevor Sie Zubehörteile montieren oder entfernen, vergewissern Sie sich immer, dass der Stecker des Staubsaugers aus der Steckdose gezogen ist.

ACHTUNG: Dieses Gerät kann sowohl mit Papier- oder Stoffstaubbeutel als auch mit den entsprechenden Staubbehälter betrieben werden, der nach jedem Staubsaugen entleert werden muss. Die geeignete Verwendung kann je nach Bedarf gewählt werden.

- Den Schlauch (M) in den Lufteingangsstutzen (F) einstecken und drücken, bis er einrastet. Zum Lösen des Schlauchs müssen gleichzeitig die beiden Entriegelungsknöpfe (P) gedrückt und der Schlauch abgezogen werden (Abb. 2).
- Das Teleskoprohr (Z) in den Griff stecken (Abb. 3).
- Den Schieber (V) nach vorn drücken und den unteren Teil des Rohrs bis auf die gewünschte Länge herausziehen (Abb. 4). Dann einfach loslassen. Der Schieber kehrt von selbst in seine Ausgangsstellung zurück.
- Das gewünschte Zubehörteil in das Teleskoprohr einstecken.

GERÄTEGEBRAUCH

ACHTUNG: Vor dem Gerätegebrauch große oder spitze Gegenstände vom Boden aufheben, um eine Beschädigung des Staubsaugers zu vermeiden.

Bevor das Gerät verwendet wird, muss zunächst das Stromkabel ganz ausgerollt und der Stecker in die Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät durch Drücken des Fußschalters (D) auf dem Staubsauger einschalten. Beim Gebrauch den Staubsauger immer hinter sich nachziehen.

WICHTIG: In einigen Fällen könnte bei der Einschaltung ein Pfeifton zu hören sein. Dies ist kein Defekt und verschwindet mit der Zeit.

Einstellen der Saugstärke

Die Saugkraft kann mithilfe des Gleitschiebers (C) nach Wunsch eingestellt werden. Benutzen Sie für empfindliche Werkstoffe eine minimale Saugkraft. Eine mittlere Saugkraft eignet sich für Matratzen, Möbel mit Dekorationsstoffen und Teppiche. Für Fußböden aus Fliesen, Holz oder anderen soliden Werkstoffen ist die maximale Saugkraft einsetzbar.

Nebenluftventil (U)

Das Nebenluftventil (U) befindet sich am Griffteil (T) und dient der Saugkraftregelung. Je offener das Ventil ist, desto geringer fällt die Saugkraft und umgekehrt aus.

- Zum Öffnen ist das Ventil nach oben zu schieben, um es dagegen zu schließen, nach unten zu drücken.

Eine Ventilöffnung verhindert das Einsaugen von Vorhängen oder Ähnlichem.

- Minimale Saugkraft für Vorhänge und empfindliches Material
- Mittlere Saugkraft für Kissen, Matratzen, Teppiche.
- Maximale Saugkraft für Fußböden aus Fliesen, Holz oder anderen soliden und sehr schmutzigen Werkstoffen.

ACHTUNG: Schalten Sie den Staubsauger sofort aus, wenn die Ansaugstutzen, die Bürsten oder das Teleskoprohr verstopft sind. Bevor Sie den Staubsauger wieder einschalten muss der Grund des Verstopfens beseitigt werden.

Nach Verwendung des Staubsaugers

Wenn Sie mit dem Saugen fertig sind, schalten Sie den Fußtaster (D) mit der Hand oder dem Fuß aus. Ziehen Sie dann den Stecker aus der Dose und rollen Sie das Kabel im Staubsauger auf, indem Sie das entsprechende Pedal (B) am Gerät gedrückt halten. Das Kabel rollt sich sofort innerhalb des Gehäuses auf.

ACHTUNG: Begleiten Sie das Kabel beim Aufrollen mit einer Hand, um Verletzungen zu vermeiden.

Das Gerät wegräumen, nachdem die Zubehör-Halterung (R) auf des Teleskoprohr (Z) geschoben und die Schlitzdüse (S) und die kleine Saugdüse (Q) daran befestigt wurden. Die Bürste (N) kann an der Rückseite des Geräts eingehängt werden (Abb. 5).

Wenn der Staubsauger vertikal abgestellt wird, kann an der oberen Steckverbindung auch das Teleskoprohr (Z) (Abb. 6) eingehakt werden.

Befördern des Staubsaugers

Dieser Staubsauger ist an der Oberseite mit einem Traggriff ausgestattet (Abb. 7).

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

ACHTUNG: Bevor Sie Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten jeglicher Art vornehmen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Dose.

Der angesaugte Schmutz gelangt in den Staubbeutel (H-I) oder in den Staubbehälter (L). Die Luft wird dann durch einen waschbaren Dauerfilter gereinigt, der sich innerhalb des Staubbehälters befindet, durch einen Motorschutzfilter und Luftaustrittsfilter, der sich auf der Unterseite des Geräts befindet.

ACHTUNG: Verwenden Sie den Staubsauger nie ohne Filter oder mit beschädigtem Filter. Der Staub würde sonst in das Gerät eindringen und den Motor schädigen.

ACHTUNG: Reinigen Sie die Filter regelmäßig oder zumindest dann, wenn Sie feststellen, dass die Saugleistung nachlässt.

Entleeren des Staubbehälters (L)

Wenn die entsprechende Anzeige (E) aufleuchtet muss der Behälter entleert werden.

- Das Fach (A) öffnen, indem der Hebel (G) nach außen gedrückt wird (Abb. 8).
- Den Behälter (L) am Griff herausnehmen (Abb. 9).
- Den Behälter (L) durch Drücken des Auslösehebels öffnen und in einen geeigneten Behälter entleeren (Abb. 10).
- Den Filter entfernen und unter fließendem Wasser waschen (Abb. 11).
- Zum Wiedereinbau sind die gleichen Vorgänge in umgekehrter Reihenfolge auszuführen.
- Den Staubbehälter (L) in das Gehäuse des Geräts einsetzen und einrasten.

WICHTIG: Wenn der Staubbehälter voll ist, empfiehlt es sich, einen Plastikbeutel darüber zu stülpen und den Behälter direkt in den Sack zu entleeren, um das Austreten des Schmutzes zu vermeiden.

Austausch/Reinigung des Staubbeutels

Wenn die entsprechende Kontrolllampe (E) aufleuchtet, muss der Papierbeutel (H) gewechselt bzw. der Stoffbeutel (I) entleert und gereinigt werden.

- Das Staubbeutel Fach (A) öffnen, indem der zugehörige Hebel (G) nach außen gedrückt wird (Abb. 8).
- Den Staubbeutel herausnehmen, wobei darauf geachtet wird, dass er nicht zerrissen wird. Das starre Teil aus Pappe bei Papierbeuteln oder aus Kunststoff bei Stoffbeuteln in die entsprechenden Führungen (Abb. 12) schieben. Papierbeutel in den Abfall werfen bzw. Stoffbeutel entleeren und eventuell mit Wasser und neutralem Waschmittel reinigen.

WICHTIG: Wenn der Staubbeutel gewaschen wurde muss vor der Weiterverwendung kontrolliert werden, dass er vollkommen getrocknet ist.

- Zum Einsetzen des neuen Staubbeutels das starre Pappe- oder Kunststoffteil in die entsprechenden Führungen schieben und den Staubbehälter wieder in seine Aufnahme einsetzen.
- Den Deckel des Staubbeutel Fachs schließen

Reinigung/Auswechslung des Vormotorfilters

Der Vormotorfilter ist in regelmäßigen Abständen zu reinigen und alle 6-9 Monate – je nach Gebrauch - auszuwechseln.

- Das Fach (A) öffnen und den Staubbeutel (H-I) oder den Staubbehälter (L) herausnehmen.
- Filterfach herausziehen (Abb. 13).
- Den Filter herausnehmen und durch kräftiges Schütteln reinigen. Wenn der Filter stark verschmutzt ist, kann er mit lauwarmem Wasser ausgewaschen werden. Danach gut ausspülen und von selbst trocknen lassen. NICHT künstlich trocknen. Wenden Sie sich für die Filterauswechslung an einen Kundendienst.
- Filterfach wieder in den Sitz schieben und erneut einsetzen. Sicherstellen, dass die raue Filterfläche im eingesetzten Fach sichtbar ist.
- Schließlich den Staubbeutel einsetzen und vor dem Gebrauch sicherstellen, dass das Filterfach sich an seinem Platz befindet.

ACHTUNG: Waschen Sie den Filter nur mit reinem Wasser, ohne Seife oder Waschmittel.

ACHTUNG: Der Filter sollte mindestens alle 6 Monate gewaschen werden, oder wenn Sie feststellen, dass die Saugleistung sichtlich nachlässt.

Reinigung des Luftaustrittsfilters

Dieser Filter reinigt die Luft nochmals, bevor sie aus dem Staubsauger austritt. Zur Reinigung gehen Sie wie folgt vor:

- Das Gitter des Ausgangs- Luftfilters durch Betätigen des Hebels öffnen (Abb. 14).
- Den Filter herausheben (Abb. 15) und durch kräftiges Schütteln reinigen. Wenn der Filter stark verschmutzt ist, kann er mit lauwarmem Wasser ausgewaschen werden. Von selbst trocknen lassen. Den Filter NICHT künstlich trocknen. Für den Austausch der Filter setzen Sie sich mit einer Kundendienststelle in Verbindung.
- Setzen Sie den sauberen (oder durch einen neuen ersetzen) Luftaustrittsfilter in das Gitter ein und schieben Sie letzteres wieder in das Gerät, bis es einrastet.

ACHTUNG: Waschen Sie den Filter nur mit reinem Wasser, ohne Seife oder Waschmittel.

Reinigung des Staubsaugers

Die Wände, der Staubbehälter und die Filtersitze können bei Bedarf mit einem angefeuchteten Tuch gesäubert werden. Dabei darf in den Staubsauger keinerlei Flüssigkeit eindringen. Keine starken Reinigungsmittel (flüssige Fleckenentferner, Lösungsmittel) benutzen, da sie den Kunststoff zerfressen könnten. Sicherstellen, dass alle Teile trocken sind; erst dann wieder den Stecker in die Steckdose einführen.

Wichtig: Die Drehteile nicht schmieren oder ölen, da dies das Haftvermögen von Haaren und Staubflaum verstärkt.

Reinigung der Bürsten

Streichen Sie bei laufendem Gerät mit einer Hand durch die Borsten, um festgesetzten Staub zu lösen, der somit ebenfalls abgesaugt wird.

FEHLERSUCHE

Thermoblock

Der Staubsauger ist mit einer Thermoblockvorrichtung ausgestattet, die das Gerät vor einer Überhitzung des Motors schützt. Falls der Staubsauger plötzlich seinen Betrieb unterbricht, ist wie folgt vorzugehen:

- Staubsauger ausschalten und Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Nach der Ursache der Überhitzung suchen (Saugrohr verstopft, Filter schmutzig, usw.)
- Rohr reinigen, Staubbeutel leeren und Filter bei Bedarf säubern.
- Etwa 40-50 Minuten warten, bis sich der Motor abkühlt.
- Nach 40-50 Minuten den Stecker wieder anschließen und den Staubsauger einschalten.

Nun müsste der Staubsauger funktionieren.

- Falls dies jedoch nicht der Fall ist, sind weitere 20 Minuten zu warten und dann erneut ein Versuch zu machen.
- Wenden Sie sich an eine Kundendienststelle, falls auch dies nichts nützen sollte.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO:

Durante el empleo es necesario seguir algunas precauciones elementales:

- 1 Asegurarse siempre que la tensión de la red eléctrica sea igual a aquella indicada en la etiqueta de los datos técnicos y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.
- 2 Este aparato cumple la directiva 2006/95/CE y EMC2004/108/CEE.
- 3 Este aparato se tiene que destinar sólo para el empleo para el cual ha sido expresamente fabricado, es decir, para la aspiración del polvo de las superficies domésticas. Cualquier otro uso se considera impropio y por lo tanto peligroso. El fabricante no se hace responsable de eventuales daños causados por un uso impropio, erróneo y descuidado.
- 4 No aspire ceniza caliente, grandes trozos de cristal, costras de cal, objetos puntiagudos o cortantes ni líquidos.
- 5 Para evitar sobrecalentamientos peligrosos se aconseja sacar completamente el cable de alimentación y desconectar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando no se utilice el aparato.
- 6 Conectar el aparato exclusivamente a una toma de corriente eléctrica alternada.
- 7 El aparato no se tiene que usar sin el saco, sin filtro motor, o si el saco o el filtro están rotos o dañados.
- 8 Nunca aspirar sobre superficies mojadas .
- 9 Nunca aspirar líquidos.
- 10 NUNCA SUMERGIR EL APARATO EN EL AGUA U OTROS LÍQUIDOS.
- 11 Nunca tocar el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos.
- 12 Nunca usar el aparato con los pies descalzos.
- 13 Nunca dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
- 14 Nunca dejar el aparato cercano a fuentes de calor (es. termosifone).
- 15 Desconectar siempre el enchufe cuando se limpie el aparato o para el cambio de los filtros.
- 16 Este aparato no es adecuado para ser empleado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Los usuarios que no tengan la experiencia y conocimiento del aparato o bien a aquellos a los que no se les haya dado las instrucciones referentes al empleo del aparato tendrán que estar sometidos a la supervisión por parte de una persona responsable de su seguridad.

- 17 Es necesario vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
 - 18 No estirar nunca del cable para desconectarlo de la toma de corriente eléctrica.
 - 19 Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.
 - 20 No utilizar el aparato si el cable estuviera dañado.
 - 21 Si el cable de alimentación estuviera dañado tiene que ser sustituido por el Fabricante o por el Servicio de Asistencia Técnica o en cualquier caso por una persona con cualifica parecida, para poder prevenir cualquier riesgo.
 - 22 Encender siempre el aparato con el regulador de potencia en la posición de mínimo.
 - 23 Desenchufar de la toma de corriente después de cada empleo.
 - 24 Si decidiera deshacerse de este aparato, aconsejamos inhabilitarlo cortando el cable de alimentación. Además se aconseja modificar aquellas partes del aparato que pudieran representar un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para sus juegos.
 - 25 Los elementos del embalaje no se tienen que dejar al alcance de los niños ya que representan potenciales fuentes de peligro.
-  Para la correcta eliminación del producto de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/CE, se ruega leer el pertinente folleto anexo al producto.

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

DESCRIPCIÓN DEL APARATO (Fig. 1)

A	Compartimento saco / contenedor de polvo	M	Tubo aspiración
B	Interruptor de pedal para recoger el cable	N	Cepillo pavimentos
C	Regulación potencia de aspiración	O	Selector suelos duros/alfombras
D	Interruptor de pedal encendido / apagado	P	Botones de desbloqueo
E	Piloto saco / contenedor polvo lleno	Q	Aspiradora pequeña
F	Conexión tubo de aspiración	R	Porta-accesorios
G	Palanca de apertura compartimento saco / contenedor de polvo	S	Aspiradora ranuras con cepillo
H	Saco de papel	T	Asa
I	Saco de tejido	U	Válvula manual entrada aire
L	Contenedor del polvo	V	Dispositivo de desplazamiento
		Z	Tubo telescópico

ACCESORIOS

Tubo telescópico (Z)

Insertar el tubo telescópico en el mango (FIG. 3) e instalar sucesivamente el accesorio deseado. Una vez insertado el accesorio, se puede extender el tubo telescópico usando la correspondiente palanca con “clic” (FIG. 4) hasta la longitud deseada. Soltar la palanca para detenerlo en la posición deseada.

Cepillo para suelos (N)

- Adecuado para la limpieza ya sea de zonas amplias que de esquinas de difícil acceso.
- Para limpiar las alfombras y los suelos resistentes se aconseja no utilizar el cepillo. El cepillo cuenta con ruedas para favorecer el perfecto deslizamiento del producto sobre todas las superficies. Elegir el grado de saliente deseado de las cerdas del cepillo presionando la palanca en la extremidad del cepillo. Para levantar el cepillo presionar la palanca interruptor indicada con el símbolo  de la alfombra
- Para una mejor limpieza y conservación de los suelos lisos, como el PVC, el parqué o las losas, es preferible el uso del cepillo. Para extraer el cepillo hay que presionar la palanca interruptor indicada con el símbolo  pavimentos lisos.

Aspiradora pequeña (Q)

Se puede usar para quitar el polvo de libros u objetos delicados como marcos de cuadros, etc. Es adecuado para limpiar los muebles revestidos con tapicería, colchones, cojines, cortinas, etc. Este accesorio se puede aplicar directamente al mango (T).

Aspiradora ranuras con cepillo (S)

Esta aspiradora es adecuada para aspirar entre los pliegues de los tejidos, juntas, ángulos o cavidades que no se puedan alcanzar con la aspiradora para suelos. Este accesorio se puede aplicar directamente también al mango (T).

ENSAMBLAJE DE LA ASPIRADORA

ATENCIÓN: Antes de montar o de smontar los accesorios, asegurarse siempre de haber desconectado el enchufe de la aspiradora de la toma de corriente.

ATENCIÓN: Este aparato está preparado para el funcionamiento tanto con saco de papel/tejido para el polvo, como con un contenedor de plástico que debe vaciarse después de cada uso. Según las exigencias, adopte el modo de funcionamiento más adecuado.

- Insertar el tubo (M) en la abertura de entrada del aire (F) y apretarlo hasta que no se bloquee con un disparo. Para quitarlo, hay que apretar contemporáneamente los dos pulsadores de desbloqueo (P) y extraerlo (Fig. 2).
- Insertar el tubo telescópico (Z) en el mango (Fig. 3).
- Empujar el dispositivo de desplazamiento (V) hacia delante y tirar fuera la parte inferior del tubo hasta la longitud deseada (Fig. 4). Después, simplemente, soltarlo y el dispositivo volverá a su lugar.
- Insertar el accesorio deseado en el tubo telescópico.

EMPLEO DEL APARATO

ATENCIÓN: Antes de usar la aspiradora, quitar los objetos grandes o con punta del pavimento, para evitar posibles daños a la aspiradora.

Antes de utilizar este aparato, desenrosque completamente el cable eléctrico y conecte la clavija.

Para encender el aparato apretar con el pie el interruptor de pedal (D) de la aspiradora. Durante el empleo arrastrar la aspiradora como un carrito.

IMPORTANTE: Cuando encendamos el aparato se podría oír una especie de “silbido”. Esto no es un defecto, el ruido desaparecerá con el tiempo.

Cómo regular la potencia de aspiración

Es posible regular a voluntad la fuerza de aspiración utilizando la correspondiente palanca deslizante (C). Aconsejamos utilizar una fuerza mínima para los materiales delicados. Seleccionar una fuerza media para colchones, muebles tapizados y alfombras. Seleccionar una fuerza máxima para suelos de baldosas, madera u otro material robusto.

Válvula de aire secundaria (U)

La válvula de aire secundaria (U) se encuentra en el mango (T) y se utiliza para regular la fuerza de aspiración. Contra más abierta esté menor será la fuerza de aspiración y viceversa.

- Para abrirla, es necesario empujarla hacia arriba, para cerrarla hacia abajo.

Abrir la válvula para impedir que las cortinas o cosas parecidas sean aspiradas.

- Fuerza mínima para cortinas y materiales delicados.

- Fuerza media para almohadones, colchones, alfombras.

- Fuerza máxima para pavimentos de baldosas, madera u otros materiales robustos muy sucios.

ATENCIÓN: Apagar inmediatamente la aspiradora si las boquillas del aire, los cepillos o el tubo telescópico están cerrados. Antes de volver a encender la aspiradora eliminar la causa de la oclusión.

Después de haber usado la aspiradora

Apagar el aparato cuando se haya acabado de limpiar apretando el interruptor de pedal (D), o con la mano, o con el pie. Después desconectar el enchufe de la toma, y recoger el cable dentro de la aspiradora manteniendo apretado durante un momento el pedal de recogida del aparato (B). El cable se autorecogerá inmediatamente dentro del contenedor.

ATENCIÓN: Durante el enrollado, dirigir el cable con una mano para evitar herirse.

Guardar el aparato introduciendo el porta-accesorios (R) en el tubo telescópico (Z) y enganchado a éste la aspiradora de ranuras (S) y la aspiradora pequeña (Q). El cepillo (N) se puede enganchar en la parte trasera del aparato (Fig. 5). Colocando la aspiradora en vertical, también se puede enganchar, en el acoplamiento superior, el tubo telescópico (Z) (Fig. 6).

Transporte de la aspiradora

Esta aspiradora cuenta con una asa en la parte alta para el transporte (Fig. 7).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ATENCIÓN: Antes de efectuar cualquier operación de limpieza y mantenimiento, apagar el aparato y desconectar el enchufe de alimentación de la toma de corriente.

La suciedad aspirada entra en el saco (H-I) o en el contenedor del polvo (L). El aire se limpia gracias a un filtro permanente lavable que se encuentra dentro del contenedor del polvo, por un filtro de protección motor y por un filtro para el aire de salida, situado debajo del aparato.

ATENCIÓN: No usar nunca la aspiradora sin un filtro o con un filtro dañado. El polvo aspirado entraría dentro del aparato y dañaría el motor.

ATENCIÓN: Limpiar los filtros con regularidad o en cualquier caso cuando se note una aspiración débil.

Cómo vaciar el contenedor del polvo (L)

Cuando se enciende el piloto correspondiente (E), el contenedor debe ser vaciado.

- Abra el compartimento (A) tirando hacia el exterior de la correspondiente palanca (G) (Fig. 8).
- Extraiga el contenedor (L) utilizando su empuñadura (Fig. 9).
- Abrir el contenedor (L) maniobrando la correspondiente palanca y vaciarlo en un contenedor adecuado (Fig. 10).
- Quitar el filtro y proceder a la limpieza lavándolo con agua corriente (Fig. 11).
- Para volver a colocarlo, realice las operaciones precedentes en sentido inverso.
- Vuelva a introducir el contenedor del polvo (L) en el cuerpo del aparato y bloquéelo a presión.

IMPORTANTE: Cuando el contenedor del polvo esté lleno, es oportuno poner un saco de plástico encima y vaciarlo dentro del saco, para prevenir la salida de la suciedad.

Sustitución/limpieza del saco para el polvo

Cuando se enciende el correspondiente piloto (E), hay que cambiar el saco de papel (H) o, dependiendo del uso, hay que vaciar y limpiar el de tejido (I).

- Abrir el compartimento del saco (A) tirando de la pertinente palanca (G) (Fig. 8).
- Extraer el saco, prestando atención en no desgarrarlo, deslizar la parte de cartón rígido o de plástico en el caso de saco de tejido, por las correspondientes guías (FIG. 12). Tirarlo al cubo de la basura en el caso de saco de papel o bien, vaciarlo y si fuese necesario lavar con agua y detergente neutro en el caso de saco de tejido.

IMPORTANTE: Si se ha lavado el saco, asegurarse de que esté perfectamente seco antes de volverlo a montar.

- Colocar un saco nuevo deslizándolo con la parte de cartón rígido sobre las correspondientes guías, y colocar el contenedor en el alojamiento interno.
- Cerrar la tapa del compartimento del polvo.

Limpieza/Sustitución del filtro pre-motor

El filtro pre-motor se tendría que limpiar regularmente y reemplazarlo entre los 6 y 9 meses según el empleo.

- Abra el compartimento (A) y extraiga el saco (H-I) o el contenedor (L) del polvo.
- Sacar el compartimento del filtro (Fig. 13).
- Extraiga el filtro, sáquelo y sacúdalo con fuerza para limpiarlo. Si está muy sucio, lávelo con agua templada, aclarándolo bien y dejando que se seque naturalmente. NO lo seque artificialmente. Para las sustituciones filtros contactar un Centro Asistencia.
- Volver a poner el compartimento filtro en su lugar e instalarlo de nuevo. Cuando se coloca en su sitio el compartimento asegurarse que la superficie áspera del filtro sea visible.

- Para acabar, volver a poner la bolsita para el polvo y asegurarse que el compartimento filtro esté bien puesto antes del empleo.

ATENCIÓN: Lavar el filtro siempre sólo con agua limpia sin usar jabón o detergentes.

ATENCIÓN: Dicha operación hay que realizarla por lo menos cada 6 meses o en cualquier caso cuando se note que la aspiración sea visiblemente reducida.

Limpieza del filtro del aire de salida

Este filtro limpia el aire una última vez antes de que éste salga de la aspiradora. Para la limpieza hacer lo siguiente:

- Abra la rejilla del filtro del aire en salida, utilizando la correspondiente palanca (Fig. 14).
- Extraiga el filtro elevándolo (Fig. 15) y sacúdalo con fuerza para limpiarlo. Si está muy sucio, lávelo con agua templada y deje que se seque naturalmente. NO lo seque artificialmente. Para la sustitución de los filtros, póngase en contacto con un Centro de Asistencia.
- Volver a colocar el filtro del aire de salida limpio (o sustituido con uno nuevo) en la rejilla y volver a montar esta última en el aparato apretándola hasta que se oiga el disparo.

ATENCIÓN: Lavar el filtro siempre sólo con agua limpia sin usar jabón o detergentes.

Como limpiar la aspiradora

Las paredes, el contenedor del polvo y el lugar donde van colocados los filtros se pueden limpiar con un paño húmedo si hiciera falta. Haciendo esto hay que tener cuidado de no introducir ningún tipo de líquido en la aspiradora. No utilizar nunca sustancias de limpieza de tipo fuerte (líquidos quitamanchas, disolventes) porque podrían corroer el plástico. Volver a conectar el enchufe en la toma sólo cuando estemos seguros de que todas las partes estén secas.

Importante: Se aconseja no lubricar o dar aceite a las partes que giran porque podría hacer que los pelos y pelusa se peguen todavía más.

Limpieza de los cepillos

Con el aparato encendido, pasar una mano entre las cerdas del cepillo para limpiar el polvo que haya quedado retenido, que será a su vez aspirado.

LOCALIZACIÓN AVERÍAS

Bloqueo térmico

La aspiradora está dotada con un dispositivo de bloqueo térmico que la protege en el caso que el motor se sobrecaliente. Si la aspiradora se para de repente seguir este procedimiento:

- Apagar la aspiradora y desconectar el enchufe de la corriente.
- Buscar el origen del sobrecalentamiento (tubo de aspiración atascado, filtro sucio, etc..)
- Limpiar el tubo, vaciar la bolsita del polvo y limpiar los filtros si fuera necesario.
- Esperar por unos 40-50 minutos para que el motor se enfríe.
- Después de 40-50 minutos conectar el enchufe a la corriente y encender la aspiradora.

La aspiradora ahora debería funcionar.

- Si todavía no funciona esperar otros 20 minutos y probar de nuevo.
- Si no funciona tampoco ahora contactar un Centro Asistencia.

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO:

Durante a utilização deste aparelho, é necessário ter alguns cuidados elementares:

- 1 Certifique-se sempre de que a tensão da rede eléctrica é igual à indicada na etiqueta dos dados técnicos e que a instalação é compatível com a potência do aparelho.
- 2 Esse aparelho está de acordo com a directriz 2006/95/CE e EMC2004/108/CEE.
- 3 Este aparelho só deve ser destinado ao uso para o qual foi expressamente concebido, isto é, para a aspiração de pó das superfícies domésticas. Qualquer outro uso será considerado impróprio e portanto perigoso. O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos derivados de usos impróprios, erróneos e irracionais.
- 4 Não aspire cinzas quentes, cacos de vidro, pedras, líquidos, objectos pontiagudos e cortantes.
- 5 Para evitar sobreaquecimentos perigosos, recomenda-se desenrolar todo o cabo de alimentação e retirar a ficha da tomada quando o aparelho não for utilizado.
- 6 Só ligue o aparelho a uma tomada de corrente eléctrica alternada.
- 7 O aparelho não deve ser utilizado sem saco, sem filtro do motor ou com o saco ou o filtro danificados.
- 8 Nunca aspire superfícies molhadas.
- 9 Nunca aspire líquidos.
- 10 **NUNCA MERGULHE O APARELHO EM ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS.**
- 11 Não toque no aparelho com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- 12 Não utilize o aparelho descalço.
- 13 Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).
- 14 Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor (ex. radiadores).
- 15 Desligue sempre a ficha da tomada quando limpar o aparelho ou trocar o filtro.
- 16 Este aparelho não está indicado para ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais. Os utilizadores que não tenham adequada experiência e conhecimento do aparelho ou que não receberam as instruções sobre a sua utilização devem ser vigiados por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- 17 É necessário vigiar as crianças para assegurar que não brinquem com o aparelho.
- 18 Nunca puxe o cabo para soltá-lo da tomada de corrente eléctrica.

- 19 Assegure-se de que o cabo não está em contacto com superfícies quentes ou cortantes.
 - 20 Não utilize o aparelho com o cabo danificado.
 - 21 Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo Fabricante ou pelo seu Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado de modo a prevenir qualquer risco.
 - 22 Ligue sempre o aparelho com o regulador de potência na posição de mínimo.
 - 23 Após a utilização do aparelho, retire o cabo de alimentação da tomada de corrente.
 - 24 Quando julgar que chegou a altura de desactivar o aparelho, antes de eliminá-lo ou levá-lo para um centro de recolha, corte o cabo de alimentação. Torne inofensivas todas as partes do aparelho que poderiam ser fonte de perigo, especialmente para as crianças que poderiam utilizar o aparelho para brincar.
 - 25 Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças pois são fontes potenciais de perigo.
-  Para a correta eliminação do produto, nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/CE, favor ler o folheto anexo ao produto.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DO APARELHO (Fig. 1)

A	Compartimento do saco / recipiente do pó	N	Bocal de piso
B	Interruptor de pedal de recolha do cabo	O	Seletor piso/alcatifa
C	Regulação da potência de aspiração	P	Botões de desbloqueio
D	Interruptor de pedal de ligar / desligar	Q	Bocal pequeno
E	Indicador de saco / recipiente do pó cheio	R	Porta-acessórios
F	Engate da mangueira de aspiração	S	Bocal de fendas com escovinha
G	Alavanca de abertura do compartimento do saco / recipiente do pó	T	Pega
H	Saco em papel	U	Válvula manual de entrada do ar
I	Saco em tecido	V	Dispositivo de deslizamento do tubo prolongador
L	Depósito do pó	Z	Tubo prolongador
M	Mangueira de aspiração		

ACESSÓRIOS

Tubo prolongador (Z)

Encaixe o tubo prolongador na pega da mangueira (FIG. 3) e depois o acessório desejado no tubo prolongador. Depois de ter encaixado o acessório, é possível prolongar o tubo até o comprimento

desejado, agindo no dispositivo de deslizamento do tubo prolongador (FIG. 4). Basta soltar o dispositivo na posição desejada.

Bocal de piso/alcatifa (N)

- Indicado para aspirar pavimentos duros, de amplas superfícies e cantos. Possui rodas para deslizar melhor sobre a superfície a ser aspirada.
- Para aspirar tapetes e alcatifas, aconselha-se não utilizar a escova, colocando o selector na posição representada pelo símbolo  do tapete/alcatifa.
- Para aspirar pavimentos duros, lisos, PVC, parquet e tijoleira, convém utilizar a escova para não danificar a superfície. Para extrair a escova, actue no selector posto no bocal, na posição representada pelo símbolo  de pavimentos lisos.

Bocal pequeno (Q)

Usado para aspirar o pó dos livros e objectos delicados, como molduras de quadros, etc.

Está indicado para aspirar estofos, colchões, almofadas, cortinados, etc...

Pode ser encaixado directamente na pega (T).

Bocal de fendas com escovinha (S)

Indicado para aspirar superfícies estreitas e de difícil alcance como as uniões dos sofás, poltronas, cantos de móveis, etc. Pode ser encaixado directamente na pega (T).

MONTAGEM DO ASPIRADOR

ATENÇÃO: Antes de montar ou desmontar os acessórios, assegure-se sempre de ter retirado a ficha de alimentação da tomada eléctrica.

ATENÇÃO: Este aparelho foi concebido para funcionar quer com saco em papel/tecido quer com o recipiente de depósito do pó em plástico, que deve ser esvaziado após cada utilização. Consoante as exigências, escolha a modalidade de funcionamento mais adequada.

- Encaixe a mangueira (M) na abertura de entrada do ar (F). Para retirá-la, carregue simultaneamente nos dois botões de desbloqueio (P) (Fig. 2).
- Encaixe o tubo prolongador (Z) na pega (Fig. 3).
- Empurre o dispositivo de deslizamento (V) para frente e prolongue a parte inferior do tubo até ao comprimento desejado (Fig. 4). Solte o botão e o dispositivo volta ao seu lugar.
- Monte o acessório desejado no tubo prolongador.

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

ATENÇÃO: Antes de usar o aspirador, retire eventuais objectos grandes ou pontiagudos presentes no piso para evitar danificar o aspirador.

Antes de ligar o aspirador, desenrole todo o comprimento do cabo eléctrico e insira a ficha na tomada.

Para ligar o aspirador, carregue no pedal de accionamento liga/desliga (D). Durante a utilização do aspirador, arraste-o sempre atrás de si como se fosse um carrinho.

IMPORTANTE: Ao ligar o aspirador, é possível que se produza uma espécie de “assobio”. Isto não é um defeito e o ruído desaparecerá com o tempo.

Como regular a potência de aspiração

É possível regular a força de aspiração através da alavanca deslizante (C). Recomendamos que utilize uma força mínima para superfícies delicadas, uma força média para estofos e alcatifas e uma força máxima para pisos, tijoleiras, madeira ou outro material duro.

Válvula de ar secundária (U)

A válvula de ar secundária (U) encontra-se na pega (T) e é utilizada para regular a força de aspiração. Quanto mais aberta a válvula, menos será a força de aspiração e vice-versa.

- Para abri-la, empurre para cima, para fechá-la, empurre para baixo.

Abra a válvula para impedir que as cortinas ou similares sejam sugados.

- Força mínima para cortinas e superfícies delicadas.

- Força média para estofos, almofadas, colchões, tapetes, etc.

- Força máxima para pisos duros, de tijoleira, madeira ou outro material resistente muito sujo.

ATENÇÃO: Desligue imediatamente o aspirador se as aberturas de entradas do ar, os bocais de aspiração, as escovas ou o tubo prolongador estiverem obstruídos. Antes de voltar a ligar o aspirador, remova a causa da obstrução.

Depois de usar o aspirador

Desligue o aparelho quando tiver terminado de aspirar por meio do pedal de accionamento (D), com a mão ou com o pé.

Feito isto, retire a ficha da tomada e enrole o cabo dentro do aspirador mantendo premido o pedal de recolha automática do cabo (B). O cabo será imediatamente recolhido dentro do seu alojamento.

ATENÇÃO: Durante a recolha do cabo, segure no cabo com uma mão para evitar ferimentos.

Guarde o aparelho, inserindo o porta-acessórios (R) no tubo prolongador (Z) e engatando o bocal de fendas (S) e o bocal pequeno (Q). O bocal de piso (N) pode ser engatado atrás do aparelho (Fig. 5). Repondo o aspirador na vertical, é possível também engatar, no engate superior, o tubo telescópico (Z) (Fig. 6).

Transporte do aspirador

Este aspirador está equipado com pega de transporte na parte superior (Fig. 7).

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

ATENÇÃO: Antes de efectuar qualquer operação de limpeza e manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha de alimentação da tomada de corrente eléctrica.

A sujidade aspirada entra no saco (H-I) o no recipiente do pó (L). O ar é depois limpo pelo filtro permanente lavável, que se encontra dentro do depósito de pó, pelo filtro de protecção do motor e pelo filtro do ar de saída, posicionado debaixo do aparelho.

ATENÇÃO: Nunca use o aspirador sem filtro ou com um filtro danificado. O pó aspirado entraria dentro do aparelho danificando o motor.

ATENÇÃO: Limpe os filtros com regularidade ou quando notar que a aspiração está fraca.

Como esvaziar o depósito de pó (L)

Quando acender a luz indicadora (E), o recipiente precisa ser esvaziado.

- Abra o compartimento (A) empurrando a alavanca (G) (Fig. 8).
- Retire o recipiente (L) pela pega (Fig. 9).
- Abra o depósito (L) agindo na alavanca e esvazie-o do pó (Fig. 10).
- Remova o filtro e proceda à limpeza, lavando-o com água corrente (Fig. 11).
- Para repor, efectue as operações acima no sentido contrário.
- Reponha o depósito de pó (L) no corpo do aparelho pelo sistema de “encaixe rápido”.

IMPORTANTE: Quando o depósito de pó estiver cheio, convém esvaziá-lo dentro de um saco de plástico de maneira a evitar que a sujidade caia.

Substituição/limpeza do saco de pó

Quando a luz indicadora (E) acender, o saco em papel (H) deve ser trocado ou, no caso de saco em tecido (I), esvaziado e limpo.

- Abra o compartimento do saco (A) empurrando para fora a alavanca (G) (Fig. 8).
- Retire o saco, prestando atenção para não rasgá-lo, puxando devagar a parte de cartão rígida ou de plástico, no caso de saco em tecido, pelas guias de deslizamento (FIG. 12). Elimine o saco em papel e, no caso de saco em tecido, esvazie-o e, no caso, lave-o com água e detergente neutro.

IMPORTANTE: No caso de se ter lavado o saco em tecido, antes de voltar a montá-lo, espere que esteja bem seco.

- Coloque um saco de papel novo, deslizando a parte de cartão rígida nas guias, reponha o recipiente no seu alojamento.
- Feche a tampa do compartimento do pó.

Limpeza/Substituição do filtro pré-motor

O filtro pré-motor deveria ser limpo regularmente e substituído após 6 ou 9 meses, conforme o uso.

- Abra o compartimento (A) e remova o saco (H-I) ou o recipiente (L) do pó.
- Retire o compartimento do filtro (Fig. 13).
- Remova o filtro, puxe-o para fora e sacuda-o bem para limpá-lo. Se estiver muito sujo, lave-o com água morna, enxaguando bem e deixando-o secar naturalmente. NÃO use secador ou outro meio artificial. Para substituir o filtro, chame um Centro de Assistência.
- Reponha o compartimento do filtro, verificando se o lado áspero do filtro é visível.
- Por fim, recoloque o saco de pó e verifique se o compartimento do filtro está bem fechado antes de ligar o aspirador.

ATENÇÃO: Lave o filtro somente com água limpa sem usar detergente.

ATENÇÃO: Esta operação deve ser feita pelo menos a cada 6 meses ou quando notar que a aspiração está visivelmente reduzida.

Limpeza do filtro do ar de saída

Este filtro limpa o ar pela última vez antes de o ar sair do aspirador. Para a limpeza:

- Abra a grelha do filtro do ar de saída, agindo na alavanca (Fig. 14).
- Retire o filtro puxando-o (Fig. 15) e sacuda-o bem para limpá-lo. Se o filtro estiver muito sujo, lave-o com água e deixe-o secar naturalmente. NÃO seque o filtro artificialmente. Para a substi-

tuição dos filtros, contacte um Centro de Assistência.

- Reponha o filtro limpo (ou novo) na grelha e monte a grelha no aparelho até ouvir o clic de encaixe.

ATENÇÃO: Lave o filtro somente com água limpa sem usar detergente.

Como limpar o aspirador

As paredes, o depósito de pó e os alojamentos dos filtros podem ser limpos com pano húmido, se necessário. O importante é que ao limpá-lo não entre nenhum tipo de líquido no aspirador. Nunca utilize produtos de limpeza fortes (líquidos tira-nódoas, solventes, etc.) porque poderiam corroer o plástico. Recoloque a ficha na tomada somente depois de ter verificado se todas as partes do aspirador estão secas.

Importante: Recomenda-se não lubrificar as partes giratórias para evitar que os pelos e a sujidade grudem.

Limpeza dos bocais e escovas

Com o aparelho ligado, passe uma mão entre as cerdas para remover a sujidade presa, que será por sua vez aspirada.

IDENTIFICAÇÃO DE AVARIAS

Bloqueio térmico

O aspirador está equipado com um dispositivo de bloqueio térmico para protegê-lo no caso de um sobreaquecimento do motor. Se o aspirador parar de repente sozinho, siga estas operações:

- Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada.
- Procure saber a causa do sobreaquecimento (tubo de aspiração obstruído, filtro sujo, etc..)
- Limpe o tubo, esvazie o saco de pó e limpe os filtros se necessário.
- Espere cerca de 40-50 minutos até o motor arrefecer.
- Depois de 40-50 minutos, insira a ficha na tomada e ligue o aspirador.

O aspirador deveria funcionar.

- Se não funcionar, espere mais 20 minutos e tente novamente.
- Se ainda não funcionar, chame um Centro de Assistência.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ:

Κατά τη χρήση της συσκευής είναι αναγκαίο να τηρήσετε μερικές βασικές προφυλάξεις:

- 1 Βεβαιωθείτε πάντα ότι η τάση του ηλεκτρικού δικτύου είναι ίδια με εκείνη που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών και ότι η εγκατάσταση είναι συμβατή με την ισχύ της συσκευής.
- 2 Αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με την οδηγία 2006/95/ΕΕ και EMC2004/108/ΕΟΚ.
- 3 Η παρούσα συσκευή πρέπει να προορισθεί για τη χρήση την οποία έχει κατηγορηματικά επινοηθεί, δηλαδή για την απορρόφηση της σκόνης από τις οικιακές επιφάνειες. Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρηθεί ακατάλληλη και επομένως επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για πιθανές βλάβες που θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλη, λανθασμένη και ασύνητη χρήση.
- 4 Μην απορροφάτε ζεστές στάχτες, μεγάλα κομμάτια γυαλιού, σοβάδες, αιχμηρά ή κοφτερά αντικείμενα και υγρά.
- 5 Προς αποφυγήν επικίνδυνων υπερθερμάνσεων συνιστάται το πλήρες ξεδίπλωμα όλου του μήκους του καλωδίου τροφοδοσίας και η αποσύνδεση του ρευματολήπτη από το ηλεκτρικό δίκτυο τροφοδοσίας όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- 6 Συνδέστε τη συσκευή αποκλειστικά σε μια πρίζα εναλλασσομένου ρεύματος.
- 7 Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς σακούλα, χωρίς φίλτρο μοτέρ, ή εάν η σακούλα ή το φίλτρο είναι σχισμένα ή έχουν υποστεί βλάβη.
- 8 Μην απορροφάτε ποτέ σε υγρές επιφάνειες.
- 9 Μην απορροφάτε ποτέ υγρά.
- 10 ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΝΕΡΟ Η΄ ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ.
- 11 Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά πόδια και χέρια.
- 12 Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ξυπόλητοι.
- 13 Μην αφήνετε εκτεθειμένα τη συσκευή στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κλπ).
- 14 Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας (πχ καλοριφέρ).
- 15 Αποσυνδέετε πάντα το ρευματολήπτη για τον καθαρισμό της συσκευής ή την αλλαγή των φίλτρων.
- 16 Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από πρόσωπα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) που έχουν προβλήματα όρασης, ακοής ή νοημοσύνης, που δεν έχουν την απαραίτητη εμπειρία ή γνώση ή που δεν είναι ικανοί να αντιμετωπίσουν τις συνέπειες της χρήσης της συσκευής.

νομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες. Οι χρήστες που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής ή που δεν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής, θα πρέπει να επιβλέπονται από ένα πρόσωπο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

- 17 Είναι αναγκαία η επιτήρηση των παιδιών για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
 - 18 Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.
 - 19 Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν βρίσκεται σε επαφή με θερμές ή αιχμηρές επιφάνειες.
 - 20 Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο.
 - 21 Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης ή εν τέλει από εξειδικευμένο άτομο κατά τρόπον ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
 - 22 Θέτετε πάντα σε εκκίνηση τη συσκευή με το ρυθμιστή ισχύος στο ελάχιστο (min).
 - 23 Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα του ρεύματος μετά από κάθε χρήση.
 - 24 Όταν αποφασίσετε να αποσύρετε ως απόρριμα την παρούσα συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που είναι επιδεκτικά να αποτελέσουν κίνδυνο, ειδικά για τα παιδιά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την συσκευή στα παιχνίδια τους.
 - 25 Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να τα αφήνετε σε μέρη προσιτά στα παιδιά λόγω του ότι είναι πιθανές πηγές κινδύνου.
-  26  Για τη σωστή διάθεση του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EK παρακαλείστε να διαβάσετε το ειδικό φυλλάδιο που επισυνάπτεται στο προϊόν.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (Εικ. 1)

A Διαμέρισμα σάκου / δοχείου σκόνης	M Σωλήνας απορρόφησης
B Διακόπτης ποδός περιτύλιξης καλωδίου	N Βούρτσα δαπέδων
C Ρύθμιση ισχύος απορρόφησης	O Επιλογέας σκληρών δαπέδων/χαλιών
D Διακόπτης ποδός λειτουργίας/παύσης	P Πλήκτρα απεμπλοκής
E Ενδεικτική λυχνία σάκου / δοχείο σκόνης γεμάτο	Q Μικρός απορροφητής
F Σύνδεση σωλήνα απορρόφησης	R Θήκη εξαρτημάτων
G Μοχλός απελευθέρωσης διαμερίσματος σάκου / δοχείου σκόνης	S Απορροφητής σχισμών με βουρτσάκι
H Χάρτινος σάκος	T Χειρολαβή
I Υφασμάτινος σάκος	U Χειροκίνητη βαλβίδα εισόδου αέρα
L Δοχείο σκόνης	V Μηχανισμός ολίσθησης
	Z Τηλεσκοπικός σωλήνας

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Τηλεσκοπικός σωλήνας (Z)

Εισάγετε το σωλήνα προέκτασης στη χειρολαβή (ΕΙΚ.3) και στη συνέχεια τοποθετήστε το επιθυμητό εξάρτημα. Αφού βάλετε το εξάρτημα, μπορείτε να επιμηκύνετε τον τηλεσκοπικό σωλήνα δρώντας στο σχετικό μοχλό (ΕΙΚ.4) και μακραίνοντάς τον μέχρι το επιθυμητό μήκος. Αφήστε το μοχλό για να τον στερεώσετε στη επιθυμητή θέση.

Βούρτσα δαπέδων (N)

- Κατάλληλη για τον καθαρισμό τόσο ευρέων επιφανειών, όσο και δυσπρόβατων γωνιών.
- Για τον καθαρισμό χαλιών και ανθεκτικών δαπέδων συνιστάται να μη χρησιμοποιείτε τη βούρτσα. Η βούρτσα είναι εφοδιασμένη με ρόδες για να διευκολύνουν την ολίσθηση του προϊόντος σε όλες τις επιφάνειες. Επιλέξτε την επιθυμητή εξοχή των τριχών πιέζοντας τον μοχλό στο άκρο της βούρτσας. Για να τραβήξετε μέσα τις τρίχες της βούρτσας, πιέστε το μοχλό διακόπτη που φέρει το σύμβολο  του χαλιού.
- Για έναν καλύτερο καθαρισμό και διατήρηση των λείων δαπέδων, όπως το PVC, τα παρκέτα ή τα πλακάκια, είναι προτιμητέα η χρήση της βούρτσας. Για να κατεβάσετε τις τρίχες της βούρτσας πρέπει να πιέσετε το μοχλό διακόπτη που φέρει το σύμβολο  για λεία δάπεδα.

Μικρός απορροφητής (Q)

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την απομάκρυνση της σκόνης από βιβλία ή ευαίσθητα αντικείμενα όπως κορνίζες πινάκων, κλπ. Είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό επίπλων με επένδυση ταπετσαρίας, στρώματα, μαξιλάρια, κουρτίνες, κλπ... Αυτό το εξάρτημα μπορεί να εφαρμοσθεί και κατ' ευθείαν στη χειρολαβή (T).

Απορροφητής σχισμών με βουρτσάκι (S)

Αυτός ο απορροφητήρας είναι κατάλληλος για την απορρόφηση ανάμεσα στις πτυχές των υφασμάτων, ενώσεις, γωνίες ή εσοχές που δεν είναι προσπελάσιμες με τον απορροφητήρα για δάπεδα. Αυτό το εξάρτημα μπορεί να εφαρμοσθεί και κατ' ευθείαν στη χειρολαβή (T).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν συναρμολογήσετε ή αποσυναρμολογήσετε τα εξαρτήματα, βεβαιωθείτε πάντα ότι έχετε αποσυνδέσει την ηλεκτρική σκούπα από την πρίζα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή η συσκευή είναι σχεδιασμένη για να λειτουργεί τόσο με χάρτινο/υφασμάτινο σάκο για τη σκόνη όσο και με το ειδικό πλαστικό δοχείο που πρέπει να εκκινώνεται μετά από κάθε χρήση. Ανάλογα με τις ανάγκες, υιοθετήστε τον καταλληλότερο τρόπο λειτουργίας.

- Βάλτε το σωλήνα απορρόφησης (M) στο άνοιγμα της εισόδου του αέρα (F) και πιέστε τον μέχρι να μπλοκαριστεί με το χαρακτηριστικό κλικ. Για να τον αφαιρέσετε, πρέπει να πιέσετε ταυτόχρονα τα δύο πλήκτρα απεμπλοκής (P) και να τον βγάλετε (Εικ. 2).
- Βάλτε τον τηλεσκοπικό σωλήνα (Z) στη χειρολαβή (Εικ. 3).
- Σπρώξτε το μηχανισμό ολίσθησης (V) προς τα εμπρός και τραβήξτε προς τα έξω το εσωτερικό μέρος του σωλήνα μέχρι το επιθυμητό μήκος (Εικ. 4). Ακολούθως, απλά, αφήστε τον ελεύθερο και ο μηχανισμός θα επανέλθει στη θέση του.
- Συνδέστε το επιθυμητό εξάρτημα στον τηλεσκοπικό σωλήνα.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα, απομακρύνετε τα μεγάλα και αιχμηρά αντικείμενα από το πάτωμα, προς αποφυγήν κάθε πιθανής βλάβης στην ίδια τη συσκευή.

Πριν τη χρησιμοποίηση της παρούσας συσκευής, ξετυλίξτε πρώτα απ' όλα ολόκληρο το μήκος του ηλεκτρικού καλωδίου και συνδέστε το ρευματολήπτη.

Για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή πιέστε με το πόδι το διακόπτη ποδός (D) στην ηλεκτρική σκούπα. Κατά τη χρήση, σύρετε πάντα την ηλεκτρική σκούπα πίσω σας, σαν καροτσάκι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε κάποιες περιπτώσεις μπορεί, κατά την εκκίνηση, να ακουστεί ένα είδος σφυρίγματος. Αυτό δεν είναι ελάττωμα και ο θόρυβος θα εξαφανιστεί με το χρόνο.

Πώς να ρυθμίσετε την ισχύ απορρόφησης

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη δύναμη απορρόφησης όπως επιθυμείτε χρησιμοποιώντας το σχετικό συρόμενο μοχλό (C). Συνιστάται η χρήση της ελάχιστης ισχύος, για τα ευαίσθητα υλικά. Επιλέξτε, στη συνέχεια, μια ενδιάμεση ισχύ για στρώματα, έπιπλα με επένδυση ταπετσαρίας και χαλιά. Επιλέξτε τη μέγιστη ισχύ για πατώματα από πλακάκια, ξύλο ή άλλο στέρεο υλικό.

Βαλβίδα δευτερεύοντος αέρα (U)

Η βαλβίδα δευτερεύοντος αέρα (U) βρίσκεται στη λαβή και χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της δύναμης απορρόφησης. Όσο πιο ανοιχτή είναι η βαλβίδα τόσο πιο ασθενής είναι η δύναμη απορρόφησης και αντίστροφα.

- Για να την ανοίξετε, πρέπει να την σπρώξετε προς τα επάνω, για να την κλείσετε, προς τα κάτω. Ανοίξτε τη βαλβίδα για να αποφύγετε την αναρρόφηση κουρτινών και άλλων παρόμοιων πραγμάτων.
- Ελάχιστη δύναμη για κουρτίνες και ευαίσθητα υλικά
- Μέση δύναμη για μαξιλάρια, στρώματα, χαλιά
- Μέγιστη δύναμη για πατώματα από πλακάκια, ξύλο ή άλλο στέρεο υλικό πολύ βρώμικα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σβήστε αμέσως την ηλεκτρική σκούπα αν τα στόμια αέρα, οι βούρτσες ή ο τηλεσκοπικός σωλήνας έχουν εμφραγεί. Πριν θέσετε και πάλι σε λειτουργία την ηλεκτρική σκούπα απομακρύνετε ό,τι προκάλεσε την έμφραξη.

Αφού χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα

Σβήστε τη συσκευή όταν τελειώσετε την καθαριότητα πιέζοντας το διακόπτη ποδός (D), ή με το χέρι, ή με το πόδι. Κατόπιν αυτού, αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα και τυλίξτε το καλώδιο μέσα στην ηλεκτρική σκούπα κρατώντας πιεσμένο για λίγο το διακόπτη ποδός περιτύλιξης καλωδίου στη συσκευή (B). Το καλώδιο θα τυλιχθεί μόνο του αμέσως μέσα στο κουτί.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την περιτύλιξη, διευθύνετε το καλώδιο με το ένα χέρι ώστε να αποφύγετε τον τραυματισμό.

Φυλάξτε στη συνέχεια τη συσκευή, εισάγοντας τη θήκη εξαρτημάτων (R) στον τηλεσκοπικό σωλήνα (Z) και αγκιστρώνοντάς του τον απορροφητή σχισμών (S) και τον μικρό απορροφητή (Q). Η βούρτσα (N) μπορεί να αγκιστρωθεί στο πίσω μέρος της συσκευής (Εικ. 5).

Τοποθετώντας σε κάθετη θέση την ηλεκτρική σκούπα, μπορείτε επίσης να αγκιστρώσετε, στο πάνω άγκιστρο, τον τηλεσκοπικό σωλήνα (Z) (Εικ. 6).

Μεταφορά της ηλεκτρικής σκούπας

Η ηλεκτρική σκούπα είναι εφοδιασμένη με χειρολαβή στο επάνω μέρος για τη μεταφορά (Εικ. 7).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού και συντήρησης, σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το ρευματολήπτη τροφοδοσίας από την πρίζα του ρεύματος.

Η απορροφούμενη σκόνη εισέρχεται στο σάκο (H-I) ή στο δοχείο σκόνης (L). Ο αέρας καθαρίζεται ακολούθως από ένα σταθερό φίλτρο που μπορεί να πλυθεί, που βρίσκεται μέσα στο δοχείο της σκόνης, από ένα φίλτρο προστασίας του κινητήρα και από ένα φίλτρο για τον αέρα εξόδου, που είναι τοποθετημένο κάτω από τη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς ένα φίλτρο ή με ένα φθαρμένο φίλτρο. Η απορροφούμενη σκόνη μπορεί να εισέλθει μέσα στη συσκευή και να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Καθαρίζετε τα φίλτρα περιοδικά και οπωσδήποτε όταν παρατηρήσετε μειωμένη απορροφητικότητα.

Πώς να αδειάσετε το δοχείο της σκόνης (L)

Όταν ανάψει η σχετική ενδεικτική λυχνία (E), το δοχείο πρέπει να εκκενωθεί.

- Ανοίξε το διαμέρισμα (A) σπρώχνοντας προς το εξωτερικό τον ειδικό μοχλό (G) (Εικ. 8).
- Βγάλτε το δοχείο (L) χρησιμοποιώντας τη χειρολαβή του (Εικ. 9).
- Ανοίξε το δοχείο (L) δρώντας στον σχετικό μοχλό και αδειάστε το σε ειδικό δοχείο (Εικ. 10).
- Αφαιρέστε το φίλτρο και προχωρήστε στον καθαρισμό πλένοντάς το σε τρεχούμενο νερό (Εικ. 11).
- Για την επανατοποθέτηση, ακολουθήστε τις προηγούμενες διαδικασίες σε αντίστροφη φορά.
- Ξανατοποθετήστε το δοχείο σκόνης (L) στο σώμα της συσκευής (8) και μπλοκάρετέ το με ένα κλικ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν το δοχείο της σκόνης είναι γεμάτο, συνιστάται να βάζετε ένα πλαστικό σάκο επάνω και να το αδειάζετε μέσα στο σάκο, ώστε να προληφθεί η διαφυγή των ρύπων.

Αλλαγή/καθαρισμός του σάκου για τη σκόνη

Όταν ανάψει η σχετική ενδεικτική λυχνία (E), ο χάρτινος σάκος (H) πρέπει να αντικατασταθεί ή, ανάλογα με τη χρήση, ο υφασμάτινος σάκος (I) πρέπει να εκκενωθεί και να καθαριστεί.

- Ανοίξετε το διαμέρισμα σάκου (A) σπρώχνοντας προς το εξωτερικό το σχετικό μοχλό (G) (Εικ. 8).
- Βγάλετε το σάκο, προσέχοντας να μην τον σχίσετε, κάνετε να ολισθήσει το μέρος από σκληρό χαρτόνι ή πλαστικό στην περίπτωση υφασμάτινου σάκου, στους σχετικούς οδηγούς (Εικ. 12). Πετάξτε τον στο καλάθο απορριμάτων στην περίπτωση χάρτινου σάκου, ή αδειάστε τον και ενδεχομένως πλύνετε τον με νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό στην περίπτωση υφασμάτινου σάκου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Στην περίπτωση που ο σάκος έχει πλυθεί, πριν τον επαναποθετήσετε, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνός.

- Τοποθετήστε ένα νέο σάκο κάνοντάς τον να ολισθήσει με το μέρος από σκληρό χαρτόνι στους σχετικούς οδηγούς και ξαναβάλτε το δοχείο στο εσωτερικό διαμέρισμα.
- Κλείστε το καπάκι του διαμερίσματος σκόνης.

Καθαρισμός/Αντικατάσταση του φίλτρου προ-κινητήρα

Το φίλτρο προ-κινητήρα πρέπει να καθαρίζεται κανονικά και να αντικαθίσταται κάθε 6 έως 9 μήνες, ανάλογα με τη χρήση.

- Ανοίξετε το διαμέρισμα (A) και αφαιρέστε το σάκο (H-I) ή το δοχείο (L) της σκόνης.
- Βγάλετε έξω από το διαμέρισμα το φίλτρο (ΕΙΚ. 13).
- Αφαιρέστε το φίλτρο, βγάλτε το έξω και τινάξτε το δυνατά για να το καθαρίσετε. Αν είναι πολύ βρώμικο, πλύνετε το με χλιαρό νερό, ξεβγάλετε το καλά και αφήστε το να στεγνώσει φυσιολογικά. ΜΗΝ το στεγνώσετε τεχνητά. Για την αντικατάσταση των φίλτρων, απευθυνθείτε σε ένα Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης.
- Ξαναβάλτε το διαμέρισμα φίλτρου στην έδρα του και ξαναποθετήστε το. Όταν ξαναβάλετε το διαμέρισμα στη θέση του, βεβαιωθείτε ότι η τραχεία επιφάνεια του φίλτρου είναι ορατή.
- Τέλος, επαναποθετήστε το σάκο σκόνης και βεβαιωθείτε ότι το διαμέρισμα του φίλτρου είναι κανονικά στη θέση του πριν τη χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πλένετε το φίλτρο πάντα μόνο με καθαρό νερό χωρίς να χρησιμοποιείτε σαπούνια ή απορρυπαντικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή η διαδικασία πρέπει να πραγματοποιείται τουλάχιστον κάθε 6 μήνες ή οπωσδήποτε όταν παρατηρήσετε ότι η απορροφητικότητα είναι αισθητά μειωμένη.

Καθαρισμός του φίλτρου εξόδου αέρα

Αυτό το φίλτρο καθαρίζει τον αέρα για μια τελευταία φορά πριν βγει από την ηλεκτρική σκούπα. Για τον καθαρισμό, προχωρήστε ως ακολούθως:

- ανοίξετε τη σχάρα του φίλτρου αέρα εξόδου, δρώντας στον ειδικό μοχλό (Εικ. 14).
- Βγάλετε το φίλτρο σηκώνοντάς το (Εικ. 15) και τινάξτε το δυνατά για να το καθαρίσετε. Αν το φίλτρο είναι πολύ βρώμικο, πλύνετε το με χλιαρό νερό και αφήστε το να στεγνώσει φυσιολογικά. ΜΗΝ το στεγνώνετε τεχνητά. Για την αντικατάσταση των φίλτρων, ελάτε σε επαφή με το Κέντρο Εξυπηρέτησης.
- Τοποθετήστε και πάλι το καθαρό φίλτρο εξόδου αέρα (ή το νέο προς αντικατάσταση του παλιού) στη σχάρα και βάλτε την στη συσκευή πιέζοντάς την μέχρι το άκουσμα του χαρακτηριστικού κλικ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πλένετε το φίλτρο πάντα μόνο με καθαρό νερό χωρίς να χρησιμοποιείτε σαπούνια ή απορρυπαντικά.

Πώς να καθαρίσετε την ηλεκτρική σκούπα

Τα τοιχώματα, το δοχείο σκόνης και τα έδρανα των φίλτρων μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό πανί εάν κριθεί αναγκαίο. Σε αυτή την περίπτωση, προσέξτε να μη μπει κανένα είδος υγρού στη σκούπα. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ δυνατές καθαριστικές ουσίες (λευκαντικά υγρά, διαλύτες) γιατί μπορεί να διαβρώσουν το πλαστικό. Συνδέστε το ρευματολήπτη στην πρίζα μόνον όταν είστε σίγουροι ότι κάθε μέρος είναι στεγνό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Συνιστάται να μη λιπαίνονται ή λαδώνονται τα περιστρεφόμενα μέρη γιατί αυτό διευκολύνει ακόμα περισσότερο την προσκόλληση τριχών και χνουδιών.

Καθαρισμός των βουρτσών

Με τη συσκευή σε λειτουργία, περάστε το χέρι ανάμεσα στις τρίχες της βούρτσας για να απελευθερώσετε τη σκόνη που έχει παραμείνει εγκλωβισμένη, που με τη σειρά της θα απορροφηθεί.

ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

Θερμική διακοπή

Η ηλεκτρική σκούπα είναι εφοδιασμένη με ένα εξάρτημα θερμικής διακοπής που την προστατεύει σε περίπτωση υπερθέρμανσης του κινητήρα. Αν η συσκευή διακόψει απότομα τη λειτουργία της, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- Σβήστε την ηλεκτρική σκούπα και αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα.
- Αναζητήστε την αιτία της υπερθέρμανσης (βουλωμένος σωλήνας απορρόφησης, βρώμικο φίλτρο, κλπ.).
- Καθαρίστε το σωλήνα, αδειάστε το σάκο της σκόνης και καθαρίστε τα φίλτρα αν είναι αναγκαίο.
- Περιμένετε 40 - 50 λεπτά περίπου έως ότου κρυώσει ο κινητήρας.
- Μετά από 40 - 50 λεπτά, συνδέστε το ρευματολήπτη στην πρίζα και ανάψτε τη σκούπα. Η συσκευή τώρα θα πρέπει να λειτουργεί.
- Αν δεν λειτουργεί ακόμα, περιμένετε άλλα 20 λεπτά και προσπαθήστε και πάλι.
- Αν η σκούπα ακόμα δεν λειτουργεί, ελέγξτε την τηκτή ασφάλεια του ρευματολήπτη χρησιμοποιώντας τις δέουσες προφυλάξεις.
- Αν δεν λειτουργεί ούτε τώρα, απευθυνθείτε σε ένα Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К РАБОТЕ С ПРИБОРОМ, НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Во время работы с прибором необходимо соблюдать следующие правила:

- 1 Убедиться в том, что напряжение, указанное на заводской табличке пылесоса, соответствует напряжению электросети, а электропроводка выдерживает мощность прибора.
- 2 Прибор соответствует европейским стандартам 2006/95/CE и EMC2004/108/CEE.
- 3 Этот прибор должен использоваться строго по назначению, а именно: для сбора пыли с различных поверхностей жилых помещений. Использование прибора не по назначению не допустимо, а следовательно, опасно. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению, а также в результате неправильного или неосторожного обращения с ним.
- 4 Нельзя собирать пылесосом ещё не остывший пепел, крупные осколки разбитого стекла, остатки от штукатурки, острые и режущие предметы и жидкости.
- 5 Во избежание перегрева мотора необходимо полностью размотать шнур во время работы пылесоса и отсоединить вилку от розетки, когда прибор не используется.
- 6 Прибор можно включать только в электрическую розетку сети переменного тока.
- 7 Нельзя использовать пылесос без пылесборника и фильтра или, если пылесборник и фильтр повреждены или порвались.
- 8 Никогда не пылесосить влажные поверхности.
- 9 Не разрешается всасывать пылесосом жидкости.
- 10 НИКОГДА НЕ ОПУСКАТЬ ПРИБОР В ВОДУ И ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ.
- 11 Не дотрагиваться до пылесоса мокрыми или влажными руками и ногами.
- 12 Не пользуйтесь пылесосом, если Вы разуты.
- 13 Не оставлять прибор под воздействием атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
- 14 Не оставлять пылесос вблизи источников отопления (наприм. батарей).
- 15 Прежде чем приступить к чистке прибора или замене фильтров, необходимо всегда отсоединять вилку от электрической розетки,.

- 16 Не следует допускать к работе с пылесосом лиц (включая детей) с физическими или психическими отклонениями. Пользователи, которые не знают правил пользования этим прибором или которым не были даны инструкции по его эксплуатации, должны действовать только под строгим контролем со стороны лица, ответственного за их безопасность.
- 17 Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с пылесосом.
- 18 Никогда не тянуть за провод для его отсоединения от электрической сети.
- 19 Убедиться в том, что провод не касается раскалённых поверхностей или режущих предметов.
- 20 Не пользоваться прибором, если его провод повреждён.
- 21 Если электрический провод повреждён, то во избежание любого типа риска, он должен заменяться на заводе-изготовителе или в его сервисной мастерской, или лицом, имеющим должную квалификацию.
- 22 Всегда включать пылесос только при условии, что его регулятор мощности находится на минимуме.
- 23 Необходимо отсоединять электрический провод от розетки после каждого использования прибора.
- 24 Если Вы решили выбросить пылесос, то необходимо отрезать от него провод, чтобы избежать его дальнейшего использования. Также рекомендуется обезвредить те части прибора, которые могут представлять опасность, особенно для детей, так как они могут использовать пылесос для игры.
- 25 Элементы упаковки не должны оставляться в местах, доступных для детей, так как представляют источник опасности для них.
- 26  Для правильной утилизации продукта в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС, пожалуйста, прочитайте отдельный лист, прилагаемый к изделию.

СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (РИС.1)

A	Отсек для пыльного мешка/контейнера	M	Всасывающий шланг
B	Педаль для намотки шнура	N	Щетка для пола
C	Регулятор мощности всасывания	O	Переключатель твердый пол/ковры
D	Ножной переключатель педаль вкл / выкл	P	Разблокировочные кнопки
E	Индикаторная лампочка наполнения пыльного мешка/контейнера	Q	Малая насадка
F	Патрубок всасывающего рукава	R	Держатель для аксессуаров
G	Защелка отсека для мешка для сбора пыли	S	Щелевая насадка со щеткой
H	Бумажный мешок	T	Рукоятка
I	Тканевый мешок	U	Ручной клапан для впуска воздуха
L	Пылесборник	V	Слайдер
		Z	Телескопическая труба

НАСАДКИ

Телескопическая труба (Z)

Вставить удлинительную трубу на ручку (Рис. 3) и установить нужную насадку.

После установки насадки можно удлинить телескопическую трубу до нужной длины, повернув рычаг до щелчка (Рис. 4). Отпустить рычаг, останавливая его в нужном положении.

Щетка для пола (N)

- Подходит для очистки больших площадей и труднодоступных углов.
- Для очистки жестких ковров и полов не рекомендуется использовать щетку. Щетка снабжена колесиками для лучшей маневренности на всех поверхностях. Выбрать нужную длину выдвижения щетины на щетке с помощью специального регулятора. Чтобы поднять щетку, нажать на рычаг- переключатель, обозначенный символом  «ковер».
- Для более удобной чистки и сохранения гладких полов, таких как ПВХ, паркет или кафель, желательно использование щетки. Чтобы выдвинуть щетку, нажать на рычаг- переключатель, обозначенный символом  гладкие полы.

Малая насадка (Q)

Предназначена для очистки от пыли книг и таких хрупких предметов, как рамы для картин и др.

Подходит для чистки мебельной обивки, матрасов, подушек, занавесок и т.д.

Эта насадка может присоединяться непосредственно к ручке (Т).

Насадка для щелей с щёткой (S)

Эта насадка позволяет собирать пыль со складок ткани, из узких пространств, щелей и с ниш, куда невозможно добраться обычной щёткой для полов. Её можно подсоединить непосредственно к ручке (Т).

СБОРКА ПЫЛЕСОСА

ВНИМАНИЕ: Прежде чем подсоединять или отсоединять насадки пылесоса, убедитесь в том, что штепсель провода вынут из электрической розетки.

ВНИМАНИЕ: Прибор может работать как с мешками из бумаги/ткани, так и со специальным пластиковым контейнером, который опорожняется после каждого использования. В зависимости от требований выбирайте наиболее подходящий режим работы.

- Вставить муфту шланга (М) в отверстие для входа воздуха (F) и нажать на неё до щелчка. Для отсоединения шланга необходимо одновременно нажать на две блокирующие кнопки (Р) и вынуть его из отверстия (Рис.2).
- Вставить телескопическую трубу (Z) в держатель (Рис.3).
- Направить вперёд устройство для удлинения трубы (V) и выдвинуть верхнюю часть трубы на нужную длину (Рис.4), а затем отпустить. При этом, устройство вернётся на своё место.
- Вставить необходимую насадку на телескопическую трубу.

ПРАВИЛА РАБОТЫ С ПРИБОРОМ

ВНИМАНИЕ: Во избежание повреждения пылесоса, прежде чем приступить к работе с ним, необходимо собрать с пола все острые и крупные предметы.

Прежде чем приступить к использованию этого прибора, прежде всего, необходимо размотать шнур на всю его длину и вставить вилку в электрическую розетку.

Для включения нажать ногой на клавишу выключателя (D), которая находится на корпусе пылесоса. При пользовании пылесосом его необходимо тянуть за собой, как коляску.

ВНИМАНИЕ: В некоторых случаях, при включении пылесос может издавать «свист». Это не является дефектом и со временем исчезнет.

Как отрегулировать мощность пылесоса

Мощность пылесоса можно регулировать по желанию при помощи соответствующей передвигающейся кнопки (C).

Необходимо использовать малую мощность для деликатных поверхностей. Для таких предметов обихода, как матрасы, обивка мебели и ковры, установите среднюю мощность. Максимальная мощность подходит для плиточных и деревянных полов и других прочных материалов.

Второстепенный воздушный клапан (U)

Второстепенный воздушный клапан (U) находится на ручке-держателе (T) и предназначен для регуляции силы всасывания. Чем больше открыт клапан, тем меньше сила всасывания и наоборот.

- Чтобы открыть клапан, его необходимо направить вверх, а чтобы закрыть – направить вниз. Например, необходимо открывать клапан при чистке занавесок, чтобы избежать их засасывания.
- Минимальная сила всасывания подходит для занавесок и деликатных материалов.
- Средняя сила используется для подушек, матрасов, ковров.
- Максимальная сила необходима для чистки полов из плитки, дерева и других устойчивых и сильно загрязнённых материалов.

ВНИМАНИЕ: Немедленно выключить пылесос, если его воздушные отверстия, щётки или телескопическая труба засорились. Прежде чем заново включать пылесос, удалить материал, который явился причиной засора.

После окончания работы с пылесосом

Выключить прибор после завершения чистки. Для этого нажать на клавишу выключателя (D) рукой или ногой. После этого отсоединить штепсель от электрической розетки и замотать провод внутрь пылесоса при нажатии кнопки для наматывания провода (B). Провод автоматически закрутится внутрь специального отделения.

ВНИМАНИЕ: Чтобы не пораниться, во время сматывания провода его необходимо придерживать одной рукой.

Храните прибор, вставив держатель аксессуаров (R) на телескопическую трубу (Z) и зафиксировав щелевую насадку (S) и малую насадку (Q). Щетка (N) крепится на задней стенке прибора (рис. 5).

При вертикальном положении пылесоса к его верхней части можно прикрепить телескопическую трубу (Z) (Рис. 6).

Переноска пылесоса

В верхней части пылесос оснащён ручкой для переноски (Рис. 7).

ЧИСТКА И УХОД

ВНИМАНИЕ: Прежде чем приступить к каким-либо операциям по чистке и уходу, необходимо выключить прибор и отсоединить штепсель от электрической розетки.

Всасываемая пыль входит в мешок (H-I) или в пылесборник (L). Затем воздух очищается при помощи моющегося фильтра многократного использования, который находится в пылесборнике, защитного фильтра для мотора и выходящего воздушного фильтра, находящегося на обратной стороне пылесоса.

ВНИМАНИЕ: Никогда нельзя пользоваться пылесосом, если фильтр отсутствует или повреждён. При этом пыль войдёт в пылесос, что может привести к повреждению мотора.

ВНИМАНИЕ: Необходимо регулярно чистить фильтры, особенно когда сила всасывания становится недостаточной.

Чистка пылесборника (L)

Если загорается соответствующая лампочка (E), то пылесборник нужно очистить от грязи.

- Открыть отделение (A) действуя на специальный зажим (G) движением на себя (Рис.8).
- При помощи ручки вынуть пылесборник (L) (Рис. 9).
- Откройте контейнер (L), повернув рычаг, и опорожните его в специальный контейнер (Рис. 10).
- Снимите фильтр и промойте водой (Рис. 11).
- Для установки фильтра на место необходимо повторить перечисленные операции в обратной последовательности.
- Поместить пылесборник (L) на место, предусмотренное на корпусе прибора, и заблокировать до щелчка.

ВНИМАНИЕ: Когда пылесборник наполняется, необходимо поместить сверху него полиэтиленовый пакет и вытряхнуть грязь внутрь, чтобы избежать таким образом выхода пыли.

Замена / очистка мешка для сбора пыли

При включении соответствующей индикаторной лампочки (E) бумажный мешок (H) должен быть заменен или в случае тканевого мешка (I) - опорожнен и очищен.

- Откройте отсек мешка (A), потянув наружу рычажок (G) (рис. 8).
- Вытащите мешок, следя за тем, чтобы не разорвать его, вставьте картонную или пластиковую деталь (в случае тканевого мешка) по направляющим (рис. 12). Выбросьте бумажный мешок в мусорный бак, тканевый мешок подлежит очистке или даже стирке в мыльной воде.

ВНИМАНИЕ: Выстиранный мешок следует полностью высушить.

- Поместите новый мешок, вставив его с картонной деталью в направляющие, поместите контейнер в гнездо.
- Закройте крышку пыльного отсека.

Чистка/Замена фильтра, защищающего мотор

Фильтр, защищающий мотор, необходимо регулярно чистить и заменять каждые 6-9 месяцев в зависимости от эксплуатации.

- Открыть отделение (A) и вынуть мешок (H-I) или пылесборник (L).
- Вынуть блок фильтра (Рис. 13).
- Снять фильтр, вынуть наружу и интенсивно вытряхнуть для очистки. Если фильтр сильно загрязнился, то его можно выстирать в тёплой воде, а затем тщательно прополоскать и высушить на открытом воздухе. НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ сушить фильтр феном. Для замены фильтра обратитесь в сервисную мастерскую.
- Поместить фильтр на своё место и заново установить блок фильтра. При установке блока фильтра обратить внимание на то, чтобы грубая поверхность фильтра была видна.
- После этого, поместить пылесборник, убедившись в том, чтобы блок фильтра был правильно установлен до того, как приступить к работе.

ВНИМАНИЕ: Вымыть фильтр чистой водой. Не использовать мыло или порошок.

ВНИМАНИЕ: Эта операция должна повторяться, как минимум, каждые 6 месяцев и каждый раз, когда сила всасывания становится недостаточной.

Чистка выходящего воздушного фильтра

Через этот фильтр воздух очищается в последний раз, прежде чем выйти из пылесоса. Для чистки фильтра действовать по следующему описанию:

- открыть решётку выходящего фильтра, действуя на соответствующий зажим (Рис. 14).
- Снять фильтр, приподнимая его (Рис. 15), и интенсивно вытряхнуть для очистки. Если фильтр сильно загрязнился, то его можно выстирать в тёплой воде, а затем тщательно прополоскать и высушить на открытом воздухе. НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ сушить фильтр горячим воздухом. Для замены фильтров обратитесь в сервисную мастерскую.
- Установить чистый выходящий воздушный фильтр (или заменить на новый) на решётку и поместить последнюю в прибор, нажимая на неё до упора.

ВНИМАНИЕ: Вымыть фильтр чистой водой. Не использовать мыло или порошок.

Чистка пылесоса

Стенки, пылесборник и отсеки фильтров при необходимости можно чистить влажной тканью. При выполнении этой операции в пылесос не должна попадать жидкость. Никогда не использовать сильных средств (например: растворителей), так как они могут растворить пластик. Подключать к электрической сети только после того, как все части пылесоса полностью высохли.

ВНИМАНИЕ: Нельзя смазывать маслом движущиеся детали, так как при этом ворс и пух будут прилипать ещё сильнее.

Чистка щёток

Включить пылесос и при помощи руки очистить ворс щётки от пыли, которая при этом будет засасываться.

ПОИСК НЕИСПАВНОСТЕЙ

Термоблок

Пылесос оснащён устройством термоблока, которое защищает прибор от перегрева мотора. Если пылесос неожиданно сам выключается, то необходимо действовать по следующему описанию:

- Выключить пылесос и отсоединить вилку провода от электрической розетки.
- Выяснить причину перегрева (засорение шланга, загрязнение фильтра и т.д.)
- Очистить шланг, освободить пылесборник от пыли и при необходимости очистить фильтры.
- Подождать 40-50 минут, пока мотор не остынет.
- Через 40-50 минут заново подсоединить вилку провода к электрической розетке и включить пылесос.

При этом, пылесос должен возобновить работу.

- Если пылесос не включается, то подождать ещё 20 минут, а затем повторить попытку включения.
- Если пылесос всё же не включается, обратиться в сервисную мастерскую.

Дата изготовления указана на корпусе изделия в зашифрованном виде SN wk/yrabcdefg,
где wk – неделя производства
yr – год производства
abcdefg – серийный номер изделия

Соответствует требованиям

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования, утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №768 от 16 августа 2011 года

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №879 от 9 декабря 2011 года

Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

220-240В~ - 50-60Гц - 1800-2400Вт max - Класс II – IPX0

Сделано в Китае

Импортер: ООО «Медиатех»,

Юридический адрес: 127006, город Москва, улица Садовая-Триумфальная, дом 16, строение 3, ПОМ. I, КОМ 2

Фактический адрес: 119048, г. Москва, ул. Усачева, д.29, корпус 3, пом.II, ком.3

Изготовитель: De' Longhi Appliances Srl /«Делонги Апплаенсис СРЛ» Адрес: 50013 Италия, Флоренция, Кампи Бизенцио, Виа С. Куирико 300.

Список организаций, уполномоченных изготовителем на работу с претензиями потребителей и сервисным обслуживанием, размещен на сайте: <http://www.ariete.net/ru/assistance>

Горячая линия Ariete +7915165611

Товар поставляется в собранном виде, специальных требований к перевозке и хранению не установлено.

Утилизировать в соответствии с законодательством места реализации.

Гарантийный срок 2 года. Срок службы изделия 2 года.

Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ З ПРИСТРОЄМ УВАЖНО ОЗНАЙОМИТИСЯ З ІНСТРУКЦІЯМИ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

Під час роботи з пристроєм слід дотримуватися ряду загальних правил:

- 1 Завжди перевіряти, щоб напруга в мережі електроенергії відповідала зазначеній на заводській табличці пилососа, а також щоб електропроводка відповідала потужності пристрою.
- 2 Цей пристрій відповідає вимогам директиви 2006/95/EC та директиви EMC 2004/108/EC.
- 3 Цей пристрій слід використовувати тільки за призначенням, для якого він був створений, а саме: всмоктування пилу з різних поверхонь в побутових приміщеннях. Будь-яке інше використання вважається неналежним, а значить - небезпечним. Виробник не несе відповідальність за можливу шкоду, надану в результаті неналежного, невіррного та недоречного використання.
- 4 Забороняється всмоктувати гарячий попіл, великі уламки скла, шматки будівельного сміття, гострі або ріжучі предмети та рідкі речовини.
- 5 Щоб запобігти небезпечному перегріванню, рекомендується під час роботи розмотуватися шнур живлення на всю довжину та витягувати вилку з мережі електричного живлення, якщо пристрій не використовується.
- 6 Пристрій можна вмикати лише в електричну розетку мережі змінного струму.
- 7 Забороняється використовувати пристрій без фільтрів, або якщо фільтри пошкоджені або порвані.
- 8 Не всмоктувати пил з вологих поверхонь.
- 9 Забороняється всмоктувати рідину.
- 10 ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ЗАНУРЮВАТИ ПРИСТРІЙ У ВОДУ ТА В ІНШІ РІДИНИ.
- 11 Забороняється торкатися пристрою мокрими або вологими руками та ногами.
- 12 Забороняється користуватися пилососом босяком.
- 13 Не залишати пристрій під дією атмосферних явищ (дощ, сонце і т.д.).
- 14 Не залишати пилосос поблизу від джерел тепла (напр., батарея опалення).
- 15 Завжди виймати вилку з розетки перед очищенням пристрою або заміною фільтрів.

- 16 Не слід допускати до роботи з пристроєм осіб (дітей включно) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними спроможностями, а також осіб з недостатнім знанням пристрою та незначним досвідом роботи з ним. Такі особи повинні користуватися пристроєм лише під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку.
- 17 Слідкувати за тим, щоб діти не бавилися з пилососом.
- 18 Не тягнути за провід, щоб вимкнути вилку з розетки мережі електричного струму.
- 19 Слідкувати за тим, щоб провід не торкався гарячих та гострих поверхонь.
- 20 Не користуватися пристроєм, якщо провід пошкоджений.
- 21 Якщо провід живлення пошкоджений, його заміну повинен здійснити виробник чи представник технічної служби, або особа з відповідною кваліфікацією, щоб запобігти будь-якому ризику.
- 22 При вмиканні пристрою регулятор потужності завжди повинен бути в положенні на мінімумі.
- 23 Після кожного використання витягувати вилку з розетки живлення.
- 24 У випадку завершення терміну використання пилососу слід відрізати провід живлення, щоб ним не можна було більше скористуватися. Крім того, рекомендується знешкодити ті частини пристрою, що можуть бути небезпечними, особливо для дітей, які можуть використати його для гри.
- 25 Складові упаковки не слід залишати у досяжних дітям місцях, оскільки вони можуть бути потенційним джерелом небезпеки.
26.  Правила переробки пристрою у відповідності до вимог європейської Директиви 2012/19/CE зазначені у відповідному інформаційному листі, що надається до цього виробу.

ЗБЕРІГАТИ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ОПИСАННЯ ПРИСТРОЮ (Мал. 1)

A	Відділ для мішка/контейнер для пилу	M	Шланг всмоктування
B	Педаль-вмикач для намотування проводу	N	Щітка для підлоги
C	Регулювання потужності всмоктування	O	Перемикач тверда підлога/килими
D	Педаль-вмикач вмикання/вимикання	P	Кнопки розблокування
E	світловий індикатор заповнювання мішка/контейнеру для пилу	Q	Міні-пилосос
F	Місце кріплення шлангу пилососа	R	Тримач для насадок
G	Важіль зблокування відділу мішка/контейнера для пилу	S	Пилосос для щілин зі щіткою
H	Паперовий мішок	T	Ручка
I	Тканинний мішок	U	Ручний клапан для подачі повітря
L	Контейнер для пилу	V	Пристрій подовження труби
		Z	Телескопічна труба

НАСАДКИ

Телескопічна труба (Z)

Вставити трубу на ручку (МАЛ. 3), потім встановити необхідну насадку. Після встановлення насадки можна подовжити телескопічну трубу до потрібної довжини, натиснувши на відповідний важіль (МАЛ. 4). Відпустити важіль при досягненні потрібної довжини.

Щітка для підлоги (N)

- Використовується як для прибирання великих поверхонь, так і для важко досяжних кутків.
- Не рекомендується використовувати цю щітку для чищення килимів та твердої підлоги. Щітка обладнана коліщатами, щоб забезпечити її легке просування по всіх видах поверхонь. Вибрати потрібну довжину висування щетинок щітки, натиснувши на відповідний регулятор по краю щітки. Щоб підняти щітку, слід натиснути на вимикач, позначений символом  килима.
- Щоб покращити прибирання та захист гладкої підлоги, як ПВХ, паркет або плитка, краще скористатися щіткою. Щоб висунути щітку, слід натиснути на вимикач, позначений символом  гладка підлога.

Міні-пилосос (Q)

Можна використовувати для того, щоб видалити пил з книг та ламких предметів, як то рами картин та ін. Зручно використовувати для чистки м'яких меблів, матраців, подушок, штор та ін. Цей пристрій можна ставити також безпосередньо на ручку (T).

Пилосос для щілин зі щіткою (S)

Призначений для очищення складок та зморшок тканин, швів, кутків та ніш, які неможливо почистити звичайною насадкою для підлоги. Цей пристрій можна ставити також безпосередньо на ручку (T).

ЗБИРАННЯ ПИЛОСОСА

УВАГА: Перед тим, як ставити або знімати насадки, переконайтеся в тому, що провід пирососа вийнято з розетки живлення.

УВАГА: Цей пристрій передбачений для використання як з паперовим/тканинним мішком для збирання пилу, так і зі спеціальним пластмасовим контейнером, який слід випорожнити після кожного використання. В залежності від власних потреб можна використовувати той варіант, який найзручніший.

- Вставити шланг пирососа (M) в отвір для входу повітря (F) і натиснути його до клацання, що свідчить про закріплення. Щоб зняти його, слід одночасно натиснути на дві кнопки розблокування (P), а потім вийняти шланг (Мал. 2).
- Вставити телескопічну трубу (Z) в ручку (Мал. 3).
- Підштовхнути пристрій подовження труби (V) вперед та витягти нижню частину труби на потрібну довжину (Мал. 4). Потім просто відпустити, і пристрій повернеться на місце.
- Встановити потрібну насадку на телескопічну трубу.

ПРАВИЛА РОБОТИ З ПРИЛАДОМ

УВАГА: Перед тим, як розпочати роботу з пирососом, слід прибрати з підлоги всі великі та гострі предмети, щоб запобігти пошкодженню самого пирососа.

Перед роботою слід розмотати повністю провід живлення та вставити вилку в розетку. Щоб увімкнути пиросос, натиснути ногою на педаль вмикання (D) на пирососі. Під час роботи тягнути пиросос за собою як візок.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: Іноді в момент вмикання можна почути характерний звук, що нагадує свистіння. Цей звук не свідчить про якийсь дефект, він припиняється с часом.

Як регулювати потужність пирососа

Можна регулювати потужність всмоктування пирососа за допомогою пересувного важеля (C). Для делікатних та ламких предметів рекомендується використовувати мінімальну потужність. Для чистки матраців, м'яких меблів та килимів використовувати середню потужність. Максимальну потужність слід використовувати для підлоги з плитки, дерева та інших міцних матеріалів.

Допоміжний повітряний клапан (U)

Допоміжний повітряний клапан (U) знаходиться на ручці (T) і використовується для регулювання сили всмоктування. Чим більше відкритий цей клапан, тим менше сила всмоктування, і навпаки.

- Щоб відкрити цей клапан, слід натиснути на нього дотверху; щоб закрити клапан, слід натиснути донизу.

Відкрити клапан, щоб запобігти всмоктуванню штор, фіранок, завіс та ін.

- Мінімальна сила всмоктування для штор та делікатних матеріалів.
- Середня сила всмоктування для подушок, матраців, килимів.
- Максимальна сила всмоктування для дуже забрудненої підлоги з плитки, дерева та інших міцних матеріалів.

УВАГА: Слід негайно вимкнути пиłosос, якщо забиваються повітряні отвори, щітки або телескопічна труба. Перед повторним вмиканням пиłosоса слід видалити матеріал, що спричинив забивання.

Після завершення роботи з пиłosосом

Для того, щоб вимкнути пиłosос після завершення роботи, слід натиснути на педаль-вимикач (D) рукою або ногою. Потім слід вийняти вилку з розетки, змотати провід всередину пиłosоса, натиснувши на педаль змотування (B). При цьому провід змотається всередину пиłosоса.

УВАГА: Під час змотування обережно направляти провід рукою, щоб запобігти пораненням.

Скласти пиłosос для зберігання, вставивши тримач для насадок (R) на телескопічну трубу (Z), встановивши пиłosос для щілін (S) та міні-пиłosос (Q). Щітку (N) можна закріпити на задній стінці пристрою (Мал. 5).

Якщо пиłosос зберігається у вертикальному положенні, то у верхнє гніздо можна також закріпити телескопічну трубу (Z) (Мал. 6).

Перенесення пиłosосу

Для зручного перенесення на верхній частині пиłosоса передбачена відповідна ручка для перенесення (Мал. 7).

Очищення та догляд

УВАГА: Перед початком операцій, пов'язаних з доглядом та техобслуговуванням, вимкнути пристрій та витягти вилку з розетки живлення.

Всмоктувані пил та бруд потрапляють у мішок (H-I) або в контейнер для пилу (L). Після цього повітря очищується трьома фільтрами: постійним фільтром, який можна вимити, розташованим всередині контейнера для збору пилу (L), фільтром для захисту двигуна та випускним фільтром повітря, розташованим на дні пристрою.

УВАГА: Забороняється користуватися пристроєм без фільтра або з пошкодженим фільтром. Інакше всмоктуваний пил може потрапити всередину пристрою та пошкодити двигун.

УВАГА: Слід регулярно чистити фільтри, особливо якщо слабшає потужність всмоктування.

Як випорожнити контейнер для пилу (L)

Якщо вмикається світловий індикатор (E), це вказує на необхідність випорожнення контейнера.

- Відкрити відсік (A), штовхнувши назовні відповідний важіль (G) (Мал. 8).
- Взавшись за відповідну ручку, вийняти контейнер (L) (Мал. 9).
- Відкрити контейнер (L), натиснувши на відповідний важіль, випорожнити його (Мал. 10).
- Зняти фільтр, вимити його під проточною водою (Мал. 11).
- Встановити всі частини на місце, виконавши всі описані вище дії у зворотньому порядку.
- Встановити контейнер для пилу (L) на корпус пристрою, натиснути до клацання, що свідчить про його закріплення.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: Якщо контейнер для пилу дуже заповнений, рекомендується перед зняттям накрити його пластиковим пакетом, щоб не розсипати пил та бруд під час випорожнення.

Заміна/чистка мішка для пилу

Якщо вмикається відповідний світлоіндикатор (E), це вказує на те, що паперовий мішок для пилу (H) слід замінити, або що тканинний мішок (I) слід випорожнити та почистити.

- Відкрити відсік для мішка (A), штовхнувши назовні відповідний важіль (G) (Мал. 8).
- Обережно вийняти мішок, щоб випадково не розірвати його; жорсткі картонні краї паперового мішка або пластмасові краї тканинного мішка повинні легко пересуватися на відповідних направляючих (МАЛ. 12). Викинути його в контейнер для сміття, якщо мова йде про паперовий мішок, або вимити водою з додаванням неїдкого миючого засобу, якщо мова йде про тканинний мішок.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: Перед тим, як встановити на місце вимитий мішок, переконатися в тому, що він повністю висохнув.

- Встановити мішок на місце, жорсткі краї з картону стали у відповідні направляючі.
- Закрити кришку відсіку для пилового мішка.

Чистка/заміні фільтра перед двигуном

Фільтр перед двигуном слід регулярно чистити та міняти через кожні 6-9 місяців в залежності від частоти та інтенсивності використання.

- Відкрити відсік (A), вийняти мішок (H-I) або контейнер (L) для пилу.
- Вийняти відділ фільтра (Мал. 13).
- Зняти фільтр, з силою витрусити його, щоб вичистити як слід. Якщо він надто забруднений, промити добре теплою водою і дати висохнути. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** сушити його за допомогою якихось пристроїв. Щоб замінити фільтр, слід звернутися за допомогою до Сервісного центру.
- Встановити на місце відділ фільтра. Під час установки перевірити, щоб було видно жорстку нерівну поверхню фільтра.
- На завершення встановити мішок для пилу, перевірити, щоб він став на своє місце як належить.

УВАГА: Фільтр можна мити тільки чистою водою, без використання мила чи миючих засобів.

УВАГА: Рекомендується виконувати таке очищення не рідше, ніж раз у півроку, або кожного разу, коли спостерігається зниження потужності всмоктування.

Чистка випускного повітряного фільтра

Цей фільтр виконує фінальне очищення повітря перед виходом з пилососа. Очистити фільтр наступним чином:

- відкрити решітку вихідного повітряного фільтра, натиснувши на відповідний важіль (Мал. 14).
- Легенько потягнути за фільтр, щоб вийняти його (Мал. 15), добре витрусити, щоб почистити. Якщо фільтр надто забруднений, вимити його теплою водою і дати йому висохнути. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** сушити його за допомогою якихось пристроїв. Щоб замінити фільтр, слід звернутися за допомогою до Сервісного центру.
- Встановити випускний повітряний фільтр (або замінити його новим) на решітку та вставити решітку з фільтром на місце у пристрій, притиснувши, щоб почулося легеньке клацання, яке вказує на успішне блокування.

УВАГА: Фільтр можна мити тільки чистою водою, без використання мила чи миючих засобів.

Очищення пиłosоса

Стінки, контейнер для збору пилу, відділення для фільтрів при необхідності можна протирати вологою тканиною. Під час такого очищення необхідно слідкувати за тим, щоб всередину не потрапляла рідина. Забороняється використовувати сильні миючі засоби (рідини для виведення плям, розчинники), оскільки вони можуть пошкодити пластмасові частини пристрою. Пристрій можна підключати до мережі живлення тільки в тому разі, якщо всі його частини повністю сухі.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: Не рекомендується змащувати рухомі частини пристрою, щоб запобігти накопиченню пилу та бруду на них.

Чистка щіток

Увімкнути пиłosос, почистити щетинки щітки від накопиченого на них пилу та бруду, які при цьому будуть всмоктуватися всередину.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК

Термоблокування

Пиłosос устаткований пристроєм термоблокування, який вимикає його в разі перегрівання двигуна. Якщо пиłosос під час роботи раптом сам вимикається, слід діяти за наступною процедурою:

- Вимкнути пиłosос, вийняти вилку з розетки.
- Встановити причину перегрівання (забита труба всмоктування, забруднений фільтр та ін.)
- При необхідності вичистити трубу, випорожнити мішок для пилу, почистити фільтри.
- Зачекати приблизно 40-50 хвилин, щоб двигун вихолонув.
- Через 40-50 хвилин вставити вилку в розетку, увімкнути пиłosос.

Пиłosос повинен працювати належним чином.

- Якщо пиłosос все ще на працює, зачекати ще 20 хвилин і спробувати знову.
- Якщо і після цього пиłosос не працює, звернутися до Сервісного центру.

تعليمات هامة

اقرأ هذه التعليمات قبل استخدام الجهاز:

- ١ اطلعوا على التعليمات التالية بتمعن قبل البدء باستخدام الجهاز
- ٢ تأكد دائماً أن جهد الشبكة الكهربائي مساوي للقيمة الموضحة على لوحة البيانات الفنية على الجهاز، وأن الشبكة ملائمة لقدرة الجهاز.
- ٣ هذا الجهاز مطابق لللائحة CE/٩٥/٢٠٠٦ و CEE/١٠٨/EMC٢٠٠٤.
- ٤ إن هذا الجهاز مخصصاً فقط للاستخدام الذي صنع من أجله وهو شطف الأتربة من على الأسطح المنزلية، وبعد أي استخدام مخالف لذلك استخدام خاطئ وبالتالي يشكل خطراً. لا يمكن اعتبار المصنع مسؤولاً عن أي تلف أو ضرر ينتج عن استخدامات خاطئة أو غير معقولة.
- ٥ لا تقم بشطف الرماد الساخن، وقطع الزجاج الكبيرة، أو قشور الحوائط، والأشياء المدمية أو الحادة، و السوائل.
- ٦ لتجنب زيادة درجة حرارة الجهاز بصورة مفرطة ينصح بإخراج سلك الكهرباء كله وبكامل طوله أثناء الاستخدام وأيضاً ينصح بفصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي في حالة عدم استخدام الجهاز.
- ٧ صل الجهاز فقط بمصدر تيار كهربائي متردد.
- ٨ لا يجب استخدام الجهاز بدون الكيس أو فلتر المحرك أو إذا كان هناك تلف أو قطع في الفلتر أو الكيس.
- ٩ لا تستخدم الجهاز أبداً على أسطح مبتلة.
- ١٠ لا تستخدم الجهاز أبداً في شطف السوائل.
- ١١ لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو في أي سوائل أخرى.
- ١٢ لا تلمس الجهاز بأيدي أو أرجل مبتلة أو رطبة.
- ١٣ لا تستخدم الجهاز بأرجل عارية.
- ١٤ لا تترك الجهاز معرضاً للعوامل الجوية (الأمطار – الشمس – وخلافه).
- ١٥ لا تترك الجهاز قريباً من مصادر الحرارة (مثل التدفئة المركزية).
- ١٦ افصل دائماً الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند تنظيفه أو تغيير الفلاتر.
- ١٧ إن هذا الجهاز غير معد للاستخدام بواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية والعقلية والنفسية المحدودة (بما في ذلك الأطفال). المستخدمين الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة بالجهاز والذين لا يعرفون إرشادات الاستخدام يجب أن يتم مراقبتهم بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.
- ١٨ يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- ١٩ تأكد أن السلك لا يلامس أسطح ساخنة أو حادة.
- ٢٠ لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الكهرباء تالف.
- ٢١ إذا تلف سلك الكهرباء يجب استبداله في المصنع أو لدى أحد مراكز الخدمة المعتمدة أو بواسطة شخص مؤهل لذلك حتى تتجنب حدوث أي خطر.
- ٢٢ في حالة وجود عطب بالخيط الكهربائي يجب أن يتم تغييره من قبل الشركة المصنعة

للجهاز او من قبل احدى مراكز الصيانة المرخصة او على حال من قبل فني مؤهل و كفؤ لتفادي اي نوع من الاخطار.

٢٢ شغل دائما الجهاز بعد التأكد من ضبطه على أقل قدرة له.

٢٣ افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي بعد كل استخدام.

٢٤ عندما تقرر التخلص من الجهاز ينصح بالتأكد من أنه لن يصلح للعمل بعد ذلك وذلك بنزع سلك الكهرباء منه، كما ينصح بجعل أجزائه المختلفة التي قد تؤذي الناس غير ضارة وخاصة بالنسبة للأطفال الذين قد يعثوا بالجهاز.

٢٥ لا يجب ترك عناصر التغليف في متناول أيدي الأطفال فقد تكون مصدر للخطر.



٢٦ للتخلص السليم من المنتج وفقاً للتوجيه الأوروبي CE/١٩/٢٠١٢ يرجى قراءة النشرة المرفقة مع المنتج.

احتفظو بهذه التعليمات

وصف الجهاز (شكل ١)

A	مكان كيس \ حاوية جمع الأتربة	N	فرشاة للأرضيات
B	زر يعمل بالضغط بالقدم للف السلك	O	مفتاح اختيار الأرضيات الصلبة \ السجاد
C	ضبط قدرة الشفط	P	أزرار للفتح
D	زر يعمل بالضغط بالقدم للتشغيل \ الإيقاف	Q	أداة شفط صغيرة
E	مؤشر امتلاء كيس \ حاوية جمع الأتربة	R	حامل الملحقات
F	مكان وضع خرطوم الشفط	S	أداة شفط للفتحات الضيقة مزودة بفرشاة صغيرة
G	ذراع فتح مكان كيس \ حاوية جمع الأتربة	T	مقبض
H	كيس ورقي	U	صمام يدوي لدخول الهواء
I	كيس قماش	V	أداة انزلاق
L	حاوية جمع الأتربة	Z	أنبوب تلسكوبي
M	خرطوم الشفط		

الإكسسوارات

الأنبوب التلسكوبي (Z)

أدخل أنبوب الإطالة في المقبض ثم ركب الوحدة التكميلية المطلوبة (الشكل ٣).

عند تركيب الوحدة التكميلية، يمكن إطالة الأنبوب التلسكوبي بالضغط على ذراع التعشيق الخاص بذلك (الشكل ٤) حتى الوصول إلى الطول المطلوب. اترك الذراع لتثبيت الطول المطلوب.

فرشاة الأرضيات (N)

- ملائمة لتنظيف سواء المساحات الواسعة سواء الأركان التي يصعب الوصول إليها.
- يُنصح بعدم استخدام الفرشاة في تنظيف السجاد والأرضيات. تزود الفرشاة بعجلات لتساعد على سهولة

حركة المنتج على كل الأسطح. اختر درجة البروز المطلوب لشعر الفرشاة بواسطة الضغط على الزراع الموجود أسفل الفرشاة. لرفع الفرشاة اضغط على الزر المشار إليه برمز  الخاص بالسجاد.

- يُفضل استخدام الفرشاة للحصول على تنظيف أفضل وللحفاظ على الأرضيات الناعمة، كـ PVC أو الأرضيات الخشبية (الباركية) أو السيراميك. لإخراج الفرشاة يلزم الضغط على الزر المشار إليه برمز  الخاص بالأرضيات الناعمة.

أداة شفت صغيرة. (Q)

يمكن استخدام أداة الشفت المزودة بفرشاة صغيرة (Q) في إزالة الأتربة من فوق الكتب والأشياء الرقيقة مثل إطارات البرايز وخلافه... الخ و بتركيبها مع الفرشاة الصغيرة تصبح ملائمة لنظافة الأثاث المنجد، المفروشات، الوسائد، الستائر... الخ

و من الممكن تركيب هذه القطعة مباشرة على المقبض (T).

أداة شفت للفتحات الضيقة مزودة بفرشاة صغيرة. (S)

إن هذه الأداة ملائمة لشفت الغبار ما بين ثنايا الأنسجة، الوصلات، الزوايا، تجاويف الحوائط التي لا يمكن الوصول لها عن طريق أداة الشفت الخاصة بالأرضيات. هذه القطعة يمكن تركيبها مباشرة على المقبض (T).

تركيب المكنسة الكهربائية

تنبيه: قبل تركيب أو فك الإكسسوارات، تأكد دائماً من أن قابس المكنسة مفصول عن مأخذ التيار الكهربائي.

تنبيه: هذا الجهاز مُجهز للعمل باستخدام كيس ورقي ١ من القماش لجمع الأتربة مع حاوية بلاستيكية يتم تفريغها بعد كل استخدام. واعتماداً على الاحتياجات، يتم تبني الوضع الأنسب للتشغيل .

- أدخل الخرطوم (M) بفتحة دخول الهواء (F) و اضغط عليه حتى تمام التعشيق. أما لنزعه يجب الضغط على زري الفك (P) في آن واحد ونزعه (شكل ٢).
- أدخل الأنبوب التلسكوبي (Z) على المقبض (شكل ٣)
- أدفع أداه الانزلاق (V) إلى الأمام و اشفت الجزء الأمامي من الأنبوب للخارج حتى الطول المطلوب (شكل ٤). وعند فك القابس سوف ترجع الأداة إلى موضعها ببساطة.
- أدخل الأداة المطلوب استخدامها بالأنبوب التلسكوبي.

كيفية إستعمال الجهاز

الحذر: يجب عليكم قبل القيام بإستعمال الجهاز إخلاء الارضية من كافة الاشياء التي من الممكن ان تلحق بإضرار بالجهاز.

قبل استخدام هذا الجهاز أخرج سلك التغذية الكهربائية بأكمله من مكانه وقم بتوصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي.

لتشغيل الجهاز يجب عليكم الدعس على دواصة التشغيل (D) كما انه يجب عليكم سحب الجهاز كم لو كان عربة أثناء إستعمالكم له.

هام: في بعض الحالات من الممكن للجهاز ان يخرج صوت شبيه بالصفير و هذا يعتبر شئ طبيعي و سرعان ما سيختفي بمرور الزمن.

كيفية ضبط قوة الشفط

يمكن ضبط قوة الشفط حسب الرغبة باستخدام الرافعة ذات المجرى (C). ينصح باستخدام القوة الدنيا للأشياء الرقيقة والحساسة وقوة متوسطة للمراتب والأثاث المكسو والسجاد، واختر القوة القصوى للأرضيات السيراميك والخشب أو أي مادة قوية.

صمام الهواء الثانوي (U)

يوجد صمام إدخال الهواء الثانوي (U) بالمقبض و يستعمل لتعديل قوة الامتصاص، كلما كان الصمام أكثر إنفتاحاً كلما كانت أقل قوة الامتصاص والعكس صحيح.

- لفتح صمام الهواء يجب عليكم الدفع به نحو الأعلى، بينما لغلاقه يجب عليكم الدفع به نحو الأسفل.
- يجب عليكم فتح الصمام لتفادي إمتصاص الستائر و ما شابهها.
- إستعملو دوماً الحد الأدنى لقوة الامتصاص لتنظيف المواد الحساسة و الرقيقة.
- إستعملو دوماً قوة امتصاص متوسطة لتنظيف الستائر و المفروشات و الأفرشة و السجاد.
- إستعملو دوماً الحد الأقصى لقوة الامتصاص لتنظيف الأرضيات الصلبة كالأرضيات الخشبية و الرخامية و الأرضيات الشديدة الاتساخ.

تنبيه: أبطل تشغيل المكنسة مباشرة في حالة انسداد فوهات الهواء، الفرش أو الأنبوب التلسكوبي. قم بالتخلص من أسباب الانسداد قبل تشغيل المكنسة.

بعد استخدام المكنسة الكهربائية

بعد الانتهاء من التنظيف قم بإيقاف الجهاز بالضغط على الزر (D)، سواء باليد أو بالقدم. ثم قم بعد ذلك بفصل القابس من مأخذ التيار الكهربائي و أعد لف السلك داخل المكنسة بالضغط القليل المستمر على زر إعادة لف السلك الموجود على الجهاز (B). سوف يلف السلك ألياً داخل الوعاء مباشرةً. **تنبيه:** قم بتحريك السلك بإحدى يديك أثناء عملية لف بطريقة تحيل خدشه.

يتم بعد ذلك تخزين الجهاز من خلال وضع حامل الملحقات (R) على الأنبوب التلسكوبي (Z) مع تعليق أداة الشفط للفتحات الضيقة (S) وأداة الشفط الصغيرة (Q). يمكن أن تُعلق الفرشة (N) على الجزء الخلفي من الجهاز (الشكل ٥).

عند وضع المكنسة في وضع رأسي يمكن القيام أيضاً بتعليق الأنبوب التلسكوبي (Z) على الحامل العلوي (شكل ٦).

نقل المكنسة الكهربائية

هذه المكنسة مزودة بمقبض على الجزء العلوي للنقل (شكل ٧).

التنظيف والصيانة

تنبيه: قبل القيام بأية عمليات تنظيف وصيانة، أبطل تشغيل الجهاز و أفصل القابس عن مأخذ تيار التغذية الكهربائية.

تدخل الفادورات التي يتم شفطها في الكيس (H-I) أو وعاء جمع الأتربة (L). ينقى الهواء عن طريق الفلتر الدائم الذي يمكن غسله و الموجود داخل وعاء جمع الغبار ، و فلتر حماية المحرك و فلتر مخرج الهواء

الموجود أسفل الجهاز.

تنبيه: لا تستخدم الجهاز أبداً بدون فلتر أو بفلتر تالف. حيث يكون من المحتمل دخول الغبار المشفوط داخل الجهاز و الإضرار بالمحرك.

تنبيه: قم بتنظيف الفلاتر بانتظام أو عندما تلاحظ ضعف قوة الشفط بوجه عام.

كيف تفرغ محتوى وعاء جمع الغبار (L)

- عندما يضيء المؤشر الخاص (E) يكون الوعاء بحاجة للتفريغ.
 - افتح الخانة (A) بدفع الرافعة (G) للخارج (شكل ٨).
 - أخرج الوعاء (L) باستخدام المقبض الخاص به (شكل ٩).
 - افتح الحاوية (L) من خلال استخدام الذراع وتفرغها في حاوية خاصة (الشكل ١٠).
 - أزل الفلتر وأبدأ عملية التنظيف مع غسله بالماء الجاري (الشكل ١١).
 - لإعادة التركيب اتبع الخطوات السابقة بترتيب عكسي.
 - أعد تركيب وعاء جمع الأتربة (L) على جسم الجهاز وثبته بالضغط حتى تمام التعشيق.
- هام:** عند امتلاء وعاء جمع الغبار، يفضل وضع كيس من البلاستيك أعلى الوعاء و إفراغ المحتوى داخل الكيس، و ذلك لتجنب خروج الاتساخ.

استبدال ١ تنظيف كيس جمع الأتربة

- عند إضاءة المؤشر المعني (E)، يصبح الكيس الورقي (H) بحاجة إلى تغيير أو - حسب الاستخدام - تفريغ وتنظيف الكيس القماش (I).
 - افتح مكان الكيس (A) من خلال دفع الذراع المعني (G) ناحية الخارج (الشكل ٨).
 - أسحب الكيس، مع مراعاة عدم تمزيقه، ثم أجعل الجزء المصنوع من الورق المقوى أو البلاستيك في حالة الكيس القماش ينزلق في الاتجاه الموضح (الشكل ١٢). يتم إلقائه في سلة المهملات في حالة الكيس الورقي، أو تفرغه وربما غسله باستخدام الماء ومنظف محايد في حالة الكيس القماش.
- هام:** في حالة غسل الكيس بالفعل، تأكد قبل إعادة تركيبه أنه جاف تماماً.
- ضع كيس جديد مع جعله ينزلق مع الجزء المصنوع من الورق المقوى في الاتجاه الموضح ، وأعد وضع الحاوية في المكان الداخلي.
 - أغلق غطاء مكان جمع الأتربة

تنظيف واستبدال فلتر المحرك

- افتح الخانة (A) وأخرج كيس (H-I) أو وعاء جمع الأتربة (L).
 - فك الكيس (شكل ١٣).
 - أخرج الفلتر واجذبه للخارج ثم حركه بقوة لتنظيفه. إذا كان شديد الاتساخ اغسله بالماء الفاتر وجففه جيداً ثم اتركه يجف بصورة طبيعية. لاستبدال الفلاتر اتصل بمركز الخدمة.
 - أعد وضع الفلتر في مكانه وركبه من جديد وتأكد عند تركيبه أن السطح الخشن للفلتر مرئي.
 - في النهاية ركب كيس التراب وتأكد أن الفلتر في مكانه الصحيح قبل الاستخدام.
- تنبيه:** يجب غسل الفلتر دائماً بالماء النظيف دون استخدام صابون أو منظفات.

تنبيه: يجب القيام بهذه العملية كل ٦ شهور على الأقل أو عندما تلاحظ ضعف قوة الشفط بوجه عام.

تنظيف فلتر خروج الهواء

يعمل هذا الفلتر على تنقية الهواء لأخر مرة قبل ترك المكنسة. و لتنظيفه يجب إتباع الآتي:

- افتح شبكة فلتر الهواء الخارج بواسطة رافعتها (شكل ١٤).
- أخرج الفلتر برفعه (شكل ١٥) وحركة بقوة لتنظيفه. إذا كان الفلتر شديد الاتساخ اغسله بالماء الفاتر واتركه ليالجف بصورة طبيعية. لا تجففه بالوسائل الصناعية. لاستبدال الفلاتر يجب الاتصال بأحد مراكز الصيانة.
- أعد إدخال فلتر خروج الهواء النظيف (أو استبدله بأخر جديد) في الشبكة و أدخلها في الجهاز بالضغط عليها حتى تمام التعشيق.
- تنبيه:** يجب غسل الفلتر دائماً بالماء النظيف فقط دون استخدام الصابون و المنظفات.

كيفية تنظيف الجهاز

من الممكن ان تقومو بتنظيف هيكل الجهاز، وعاء الغبار، و قواعد الفلاتر بواسطة قطعة قماش رطبة اذا ما احتاج الامر. في هذه الحالة يجب تجنب تسرب اي نوع من السوائل الى داخل الجهاز. تجنبوا استعمال مواد تنظيف مركزة (كمزيل البقع او مواد كاشطة او مذيبة) لانه من الممكن ان تسبب في تآكل الهيكل البلاستيكي للجهاز. اعيدو تركيب و توصيل الفيشة فقط اذا ما كنتم متأكدين من ان كافة العناصر قد جفت تماماً.

هام: تجنبو تشحيم او تزييت العناصر المتحركة للجهاز كون هذه العملية سوف تسبب في التصاق الاوساخ بالجهاز.

تنظيف الفرش

مرر إحدى يديك بين شعر الفرشاة أثناء تشغيل الجهاز للتخلص من الغبار العالق، فيتم شفطه.

بحث الأعطال

الإيقاف الحراري

تم تزويد المكنسة بجهاز حماية حرارية لحمايتها في حالة ارتفاع درجة حرارة المحرك. إذا توقفت المكنسة فجأة وحدها اتبع ما يلي:

- أطفئ المكنسة وافصلها عن مصدر التيار الكهربائي.
- ابحث عن مصدر زيادة الحرارة (أنبوب الشفط مسدود أو الفلتر متسخ ... الخ).
- نظف أنبوب الشفط وأفرغ التراب من الكيس ونظف الفلاتر إذا كان ضرورياً.
- انتظر من ٤٠ إلى ٥٠ دقيقة حتى يبرد المحرك.
- بعد ٤٠ إلى ٥٠ دقيقة أعد توصيل المكنسة بالتيار الكهربائي وشغلها وسوف تعود المكنسة للعمل.
- إذا لم تعمل المكنسة انتظر لمدة ٢٠ دقيقة أخرى وحاول من جديد.
- إذا لم تعمل الآن أيضاً اتصل بمركز الخدمة والصيانة.

